

## Franco aclamado en Jerez de la Frontera

### Le fué entregada a S. E. la Medalla de Oro del Centenario del nacimiento de D. Miguel Primo de Rivera

JEREZ DE LA FRONTERA, 30 (Cifra).—Jerez de la Frontera y los pueblos de su comarca han tributado hoy al Caudillo el más cordial y efusivo recibimiento de entre las varias visitas que ha efectuado a esta ciudad.

Procedía el Jefe del Estado de la base naval de Rota a donde llegó en compañía de su esposa a bordo del avión especial "DC-9" de Iberia "Ciudad de Valladolid".

En el mismo avión viajaron los ministros del Aire, Gobernación, Obras Públicas y el ministro comisario del Plan de Desarrollo, así como el jefe de la Casa Militar y jefe de la Casa Civil.

En la plaza contigua al Ayuntamiento un numeroso gentío esperaba desde mucho antes la llegada del Caudillo al que tribuló una ovación que se prolongó ininterrumpidamente hasta su llegada, a las once de la mañana, a la puerta de la Casa Consistorial en la que le esperaban el alcalde de Jerez,

Miguel Primo de Rivera y el ministro de Justicia Antonio María de Oriol y Urquijo.

En el patio del Ayuntamiento jerezano el alcalde entregó al Generalísimo el bastón de mando de su cargo y la duquesa de Primo de Rivera obsequió a doña Carmen Polo con un ramo de flores.

El Caudillo procedió a la inauguración de un busto con su efigie en bronce que en nombre del pueblo finlandés, un admirador de esta nacionalidad de la figura y de la obra del Caudillo regaló al pueblo jerezano. Después el Caudillo contempló una exposición de planos y maquetas de las principales realizaciones y proyectos que afectan a la ciudad.

## Exámenes extraordinarios de Bachillerato

MADRID.— El Boletín C. E. publica dos órdenes con la convocatoria extraordinaria de las pruebas de grado elemental, superior y «preu» para enero y febrero de 1971. A ellas podrán presentarse los que tengan aprobados los cuatro o los seis cursos de bachillerato y los que tengan una o dos pendientes, del curso anterior a las pruebas de 4.º ó 6.º. Las de madurez serán en Febrero y podrán participar los que estén en las mismas condiciones académicas que en convocatorias extraordinarias. Así mismo da plazos de matrícula y exámenes extraordinarios —días 4 y 7 de diciembre— para 4.º y 6.º con pendientes.



Viaux en prisión

Fotografía de archivo del general retirado Roberto Viaux, implicado en el asunto Schneider, que ha sido encarcelado junto con su suegro el coronel Iguait de Chile.

## Los secuestradores de Sandoval piden la libertad de todos los presos políticos

QUITO, 30 (Efe).—Una segunda carta, esta aparentemente verosímil, sobre el paradero del general César Rohon Sandoval, secuestrado el 27 en la madrugada fue recibida ayer en la redacción del vespertino "Últimas noticias" de esta capital, y está fechada en la ciudad de Guayaquil.

En la carta se pide que denuncie al jefe del Estado José María Velasco Ibarra, así como al ministro de Defensa, Jorge Acosta Velasco y se añade que el plazo de la entrega del general Rohon se lo fijará el propio gobierno, ya que cuando éste cumpla con lo solicitado, el comando "Rafael Brito" lo pondrá de inmediato en libertad.

Agrega el comunicado que el general Rohon no ha sido herido y se encuentra bien de salud.

Otra exigencia de los presuntos secuestradores del alto oficial es la libertad de todos los presos políticos, de los que se dice que para mayor seguridad sean trasladados fuera del país. En su parte final el comunicado expresa que "este comando tiene amplio respaldo de distinguidos oficiales de las fuerzas armadas ecuatorianas así como también de importantes autoridades, y del noble pueblo ecuatoriano".



Presidencia del acto inaugural de la exposición "Santa Teresa y su tiempo" que estará abierta al público hasta el día treinta de noviembre.

(Más información en páginas 3 y 12).

## Desagradables experiencias de Nixon

### Por la tarde su vehículo fue apedreado y por la noche tuvo que abandonar en pijama su residencia incendiada

SAN CLEMENTE (California, EE. UU.), 30 (Efe). El presidente Nixon se vio

obligado a evacuar su residencia en pijama a última hora de la noche al incendiarse la misma, ha informado esta mañana su secretario de Prensa.

El siniestro se originó al parecer detrás de la chimenea del despacho de Nixon, que había sido encendida para que el presidente realizara algunos trabajos, antes de retirarse.

Nixon, que tuvo una experiencia desagradable en

San José (California) durante la tarde de ayer, cuando fue apedreado su vehículo por manifestantes antibellicistas, se encontraba solo en su residencia con excepción de su ayudante y doncella.

El fuego se descubrió poco después de las once treinta (hora local) cuando —casi simultáneamente— la doncella se apercibió del fuego y sonó la alarma anti-incendios.



## El Tesoro arqueológico descubierto por muchachos abulenses

Estos son los poderes del "comandó de Avila" que obtuvo la medalla de plata de "Misión Rescate": una talla zoomorfa prerromana, localizada y recuperada por nuestros estudiantes del Instituto de Enseñanza Media de la Ciudad.

Bodas - Banquetes - Lunchs

BAR - RESTAURANTE  
**Copacabana**

San Millán, 9

Teléfono 21110

HOY



Local

LOS COLEGIOS DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE TODA ESPAÑA EN LA ENCARNACION

(Página 4)

TRILLIZOS EN HOYO DE PINARES

(Página 12)

ACTOS INAUGURALES Y HORARIO DE VISITAS AL CEMENTERIO MUNI CIPAL

(Página 12)

Nacional

DESARTICULADO UN COMITE COMUNISTA EN PUERTOLLANO

(Página 9)

ESPAÑA APLICARA LA AUTODETERMINACION EN SAHARA

(Página 9)

Extranjero

DOS PERIODISTAS ASESINADOS EN CAMBOYA

(Página 12)

# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

ANTE LA FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

Esta festividad tan popular inicia el mes de noviembre. Nos trae el grato recuerdo de los que, habiendo vivido en la Tierra, hoy están en el Cielo, en plena felicidad que nunca han de perder y que, por la gracia de Dios y su trabajo propio, supieron ganar. Es triste también; pues nos trae el recuerdo de nuestros queridos muertos, los que se hallan en la "cárcel" del Purgatorio, a los cuales, para su liberación e ida al Cielo, la Iglesia (su Madre espiritual) dedica la tarde del día 1 y la mañana del 2. Hace bien en empezar así el mes. Con ello, pone a la consideración de todos una de nuestras creencias la cual se denomina en el Credo: *La Comunión de los Santos*. ¡Cuántas veces la pondremos en nuestros labios, pasaremos por ella, de prisa y corriendo, a pesar de su importancia! Sabido es que entre todos los cristianos hay comunicación de bienes espirituales; hállese donde se hallen, así en el Cielo, como en el Purgatorio, como en la Tierra. Es una solidaridad que nunca falla. Pues bien; todavía y Dios quiera que para siempre, esa recordación se celebre en España y con el máximo recogimiento. Así se hará en sus capitales y aldeas, en todas las iglesias y sobre todo en la Catedral. Este año, oficiará por segunda vez su ilustrísima el Obispo doctor don Enrique Plá y Deniel, quien iniciará la solemnidad con el canto de la hora, llamada *Tercia*; concluida, oiremos, si Dios quiere, la Misa Mayor, en la que predicará el doctoral don Calixto Argüeso, al que todos los días festivos puede oírse en el púlpito de la iglesia de la Magdalena, sita en el Mercado Grande, en la misa de once, quien, como es tradicional, anunciará a los fieles que a la terminación de la misa cantará un "Te Deum" o sea "A ti, Dios, alabamos", en acción de gracias porque fuimos librados del muy terrible terremoto que asoló parte de España y Portugal el año 1755, cuyo epicentro castigó tremendamente a Lisboa en la que se produjeron miles de víctimas. Se arruinaron muchos edificios en todas partes, salvándonos los avilenses, sin duda alguna por la mediación de nuestra Virgen de Sonsoles y la intercesión de nuestros santos abogados del Cielo, Segundo, Vicente, Sabina y Cristeta, Teresa de Jesús y Juan de la Cruz; concretamente se salvó nuestra Catedral; oyéndose aquí ruidos que asustaron a los fieles que se hallaban celebrando esta fiesta. Hecha por el orador sagrado esta explicación, pasará a hablarnos de la festividad del día. Solemnidad catedralicia en la que intervendrá una orquesta formada por los profesores de música Aurelio Martín, Crispulo Jiménez, Petronilo Mesón, Antonio Martín y José Dávila, bajo la dirección del maestro de Capilla don Flavio Aguilera y al órgano Eliso Martín. Asistirá el Ayuntamiento, bajo mazas, presidido por el alcalde don Braulio Manuel García, con los concejales que ocuparán los bancos de terciopelo en la Capilla Mayor. Este año les acompañará el digno gobernador civil, señor Medaro. Se suplica el traje de etiqueta.

# Información Regional

**CACERES.**-El Ayuntamiento acuerda una subvención anual de cinco millones de ptas. para el Colegio Universitario

**SEGOVIA.**-Las industrias segovianas atraviesan por unos momentos difíciles

**VALLADOLID.**-El premio de cuentos «Jauja» para un escritor burgalés

**BURGOS.**-En Ayoluengo hay poco petróleo

**CACERES.**-En un pleno extraordinario celebrado por el Ayuntamiento de la capital, bajo la presidencia del alcalde, se trató, como punto único del orden del día, de la ayuda económica que el Concejo habrá de aportar al Colegio Universitario de Filosofía y Letras de Cáceres, cuya aprobación es una realidad inminente y que tanta trascendencia ofrecerá para el desarrollo cultural, permitiendo acceder a los estudios universitarios a cuantos no han podido hacerlo hasta ahora por dificultades económicas.

El Pleno, previa deliberación, acordó contribuir al montaje y funcionamiento del Colegio Universitario cacereño con una aportación anual de 5 millones de pesetas.

**SEGOVIA.**-Las industrias segovianas dedicadas a la cerámica, harinas, alimentación, metal y ganadería, atraviesan por unos momentos difíciles para su normal desenvolvimiento, según se dijo en la reunión celebrada por el Consejo Provincial de Trabajadores.

Esta situación ha dado origen a numerosos expedientes de crisis tramitados en los últimos días y que, en total, afectan a

más de un centenar de trabajadores.

A este respecto, el Consejo acordó señalar que puesto que la mayoría de los afectados supera los cuarenta y cinco años de edad, es preciso elevar una solicitud al Gobierno con objeto de que puedan ser absorbidos en nuevos empleos, sin ninguna clase de trabas.

Igualmente se aprobó una resolución en el sentido de dirigirse al Gobierno para que adopte las medidas conducentes a remediar la actual crisis de la industria, una de cuyas causas es el freno puesto a los créditos bancarios.

**VALLADOLID.**-El premio de cuentos «Jauja», instituido por la Caja de Ahorros de la Diputación Provincial y dotado con 25.000 pesetas, ha sido otorgado al relato titulado «Un zorro tiene hambre», del que es autor el escritor burgalés, Manuel de Lope.

También han sido fallados los premios de Escultura y Pintura instituidos por la misma entidad. El de escultura para profesionales, dotado con 25.000 pesetas, a la obra titulada «Madre e hijo», de Francisco Aparicio

Sánchez, y el de escultura para noveles, dotado con cinco mil pesetas, a «Armonía», de Julia Palmero Manzano.

Los de pintura para profesionales y noveles, dotados, respectivamente, con 25.000 y 5.000 pesetas, se adjudicaron, el primero, al cuadro «Hombre en la ventana», de José Moreno de Carallo, y el segundo, a «Mujer que espera», de Manuel Sierra Alvarez.

**BURGOS.**-Las reservas totales desde el principio de la explotación de los pozos de Ayoluengo, se han estimado en una cifra algo inferior al millón y medio de toneladas.

Hasta el primero de enero del presente año se han extraído 410.000 toneladas. Se piensa que la producción en la década 1970-80 será aproximadamente de un total de unas novecientas mil toneladas.

Con esto quedaría agotado el yacimiento pero se podrá quizá conseguir una recuperación de petróleo ligeramente mayor haciendo una explotación aún más lenta aunque no parece ser que esto último sea conveniente, según las últimas noticias que se tienen al respecto.

# AGENDA

Mañana, día 31 de octubre, sábado.

**SANTOS:** Ampliado, Urbano, Narciso, Quintín, mrs.; Estaquio, Antonino, **Wolfgang**, obispos.

**MISA:** De Sábado o de Santa María en Sábado.

**SOL:** Sale a las 7,44 y se pone a las 18,13.

**LUNA:** Sale a las 9,4 y se pone a las 18,34.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación), 21 11 59.

**Clínica de Urgencia:** 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía, 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil, 21 10 70; Bomberos 21 10 36; Policía Armada 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico, 21 23 50.

**JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD.** Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 53.

Casa de Socorro. Servicio de urgencia: Avenida de Santa Cruz de Tenerife, sin número. Teléfonos: 21 29 48 y 21 29 49. esquina a la calle Virgen de la Portería, frente a la Sierpe. Te-

## OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Plaza de la Catedral, 4; teléfono 21 13 87. Abierta de 9,30 a 14 y de 16 a 19.

Jardín de San Antonio. Laborables de 10 a 2 y de 4 a 7. Festivos de 10 a 2.

## HORARIO DE MONUMENTOS

Catedral: De 10 a 14 y de 15 a 18; Real Monasterio de Santo Tomás: De 9 a 13 y de 16 a 19; Basílica de San Vicente: De 11 a 13 y de 15 a 20; Convento de Santa Teresa: De 9 a 13,15 y de 15 a 20; Encarnación: De 10 a 14 y de 15 a 18; San José: De 10 a 14 y de 15 a 18; Murallas: De 11,30 a 13 (festivos también de 16 a 18). Días de iluminación de las Murallas, todos los sábados, domingos y festivos; Museo de Arte Oriental del Real Monasterio de Santo Tomás, de 9 a 12,30 y de 15,30 a 20,30.

## ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 29:

502

## AMBULANCIAS

**ANTONIO ALVAREZ**

SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA

# ANUNCIOS BREVES

## ALQUILERES

**AUTOS VELASCO;** alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Alquilo piso amueblado, sitio céntrico. Teléfono 21 21 43.

—Se alquila local 50 metros cuadrados. Tratar Román Gaspar (Pielero). Sto. Domingo, 7.

● **LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DERECHA.**

—Alquilo magnífico piso, 8 habitaciones, 2 baños, parquet, calor negro. Duque de Alba, 10. Razón: Herмосilla, 103. Teléfono 275 49 86. Madrid. Pemas.

—Alquilo piso en Madrid, calefacción calor negro, Metro a 10 minutos. Razón: Juan Angel Nebreda 12, bajo. Avila.

—Alquilo piso muy amplio, para oficina, negocio o consulta, centro capital. Razón: Teléfono 21 13 91.

—Alquilo local con bodega. Bracamonte, 4. Avila.

—**CLASES PARTICULARES.** Bachillerato y Reválida. Magisterio. Plaza Teniente Arévalo, 6. (Casa Social). Avila.

## DEMANDAS

—Interesa piso nuevo amueblado. Teléfono 21 21 79.

## COCHES VENTAS

—**GUEMAR.** Cien automóviles nacionales, extranjeros. Garantizamos funcionamiento en contrato. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Serán nuestros clientes. Joaquín García Morato, 50. Madrid.

## VARIOS

—**Auto-Escuela SAN CRISTOBAL** ofrece buen aprendizaje. Nuevas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Tif. 21 24 20.

—Oposiciones Cuerpo General Policía. Próxima convocatoria. Bachiller superior o equivalente. Preparación por inspector del Cuerpo. Licenciado en Derecho. Numerosos ingresados. Avda. de José Antonio, 8.

## PERDIDAS

—Perdido reloj marca "Tecnos" desde Bar Copacabana hasta barrio la Estación. Razón: en esta Administración. Se gratificará.

## VENTAS

—Se vende o traspasa Bar, sito en la calle Valladolid, núm. 40.

—Vendo piso, céntrico, cinco habitaciones. Calefacción central. Teléfono 21 10 24.

## ARRIENDOS

—Arriendo hasta 1.º abril 40 hectáreas alfalfa cereales en Bercial de Zapardiel. Teléfono 7. Jesús Ramos.

## ENSEÑANZA

—Oposiciones al Magisterio, Auxiliares de Ministerios, Bachillerato, Reválidas, Preu, Bachillerato nocturno para adultos, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. ACADEMIA POLITECNICA. Calle San Segundo, 1. Teléfono 21 28 62.

# PROGRAMAS DE TV

## PARA HOY

### PRIMERA CADENA:

**NOCHE.**-8,25: Esta noche... 8,30: Novela. Hoy: "Los tres mosqueteros", de Alejandro Dumas. 9,00: Telediario. 9,30: España siglo XX. 9,55: Estudio 1. "El francés a su alcance", de Terrence Rattigan. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados. 9,00: Siete días. 9,30: Telediario 2. 10,02: Viaje sin pasaporte: "Castas y místicos de la India". 10,30: Estudio abierto. 12,30: Cierre.

## PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA:

**MATINAL.**-11,00: Hoy también es fiesta. **SOBREMESA.**-2,00: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Estudio loco. 4,25: Los felices 70.

**TARDE.**-5,20: El último café. 6,10: Flecha negra. 7,05: Antena infantil. 7,35: Tiempo libre. 8,05: Cesta y puntos.

**NOTA.**- EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, puedan observarse posteriormente.

# Electrodomésticos AEG: TELE-HOGAR

SERVICIO TECNICO GARANTIZADO San Segundo, 36. Teléfono 21 22 84. AVILA.

## "El crecimiento español ha llegado a una madurez suficiente"

RODA DE BARA (Tarragona), 29 (Cifra).—"El crecimiento español ha llegado a una madurez suficiente, como para no tener que recurrir a expedientes como el de la inflación, que, además de ir en contra de una mayor justicia en la distribución de la renta, mina nuestras posibilidades de una integración firme en el concierto económico de los países, entre los cuales, nuestra historia y nuestra geo-

grafía, nos obligan a estar presentes", dijo el gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, en la sesión de apertura de las reuniones de la Sociedad Universitaria Europea de Investigaciones Financieras, que reúne estos días en Roda de Bará a eminentes personalidades nacionales y extranjeras del mundo financiero internacional.

# RECONQUISTA DE LA LIBERTAD

Todos hablamos de censura, de sociedad opresora, de cadenas sociales e intelectuales, y vemos, detrás de estos monstruos, la sociedad de consumo, el mundo occidental. Pero pocos sabemos lo que quiere decir publicar un libro, por ejemplo, en la URSS. Aquí, de este lado del telón, en el infierno blanco del mundo capitalista, tan criticado por sus propios jóvenes, el autor de un libro presenta el manuscrito a un editor y éste, después de hacerlo leer por un consejero literario o por un lector de la casa, lo publica o lo rechaza. El contrato prevé un anticipo y unos derechos, de 10 por 100 generalmente, sobre el precio de venta de cada ejemplar, y el autor se transforma en un hombre famoso y rico, si el libro tiene mucho éxito, o sigue escribiendo con la esperanza de serlo un día, si falla en su primer intento. Los premios literarios suelen ayudar la venta de un libro y aumentar la fortuna del editor y, a veces, también del autor.

En la U. R. S. S., país considerado por muchos intelectuales como un paraíso de los escritores, el procedimiento es distinto. El autor tiene que presentar a una editorial, siempre del Estado, el esquema de su futuro libro, y ésta lo injerta en su programa de publicaciones, si

## Todos los escritores rusos están empeñados en ella

dicho esquema ha sido aprobado por los lectores oficiales. El manuscrito, una vez acabado, es leído por dos autores, pertenecientes a la Unión de los Escritores, y por el Comité de lectura de la editorial, del que forman parte varios comisarios políticos. Casi siempre, el manuscrito sale transformado de la lectura. Pasajes enteros desaparecen; otros nuevos los sustituyen, fabricados por los censores. Muy a menudo el texto que se enviará a la imprenta poco tiene que ver con el original presentado. Algunos autores prefieren retirarlo y no publicar. Escriben y no editan. Hay miles de casos así y miles de originales inéditos en los cajones.

El que se deja editar, a pesar de los cambios y cortes, entra en el engranaje oficial del libro. La primera edición puede ser de 15.000 o de 30.000 ejemplares, si el libro es considerado sano y útil, y destinado a una venta segura. Por una edición así el autor recibe la cantidad definitiva y única de 5.000 rublos, equivalente a unas

300.000 pesetas. Parece mucho dinero, pero hay que tener en cuenta el hecho de que el poder adquisitivo del rublo no es el del dinero occidental y que, durante este verano, un kilo de tomates valía en Moscú unas 500 pesetas. No hay, además, porcentaje sobre la venta. Los beneficios son para el Estado.

Por un ensayo o un texto en prosa de veinticinco folios el autor recibe por su publicación en una revista (del Estado), "Novy Mir" o "Moscú", o bien "Octubre", la cantidad de 300 rublos, o sea unas 20 mil pesetas. Pero dichas revistas son controladas por un comité de lectura tan severo como el de las editoriales. Salvo "Novy Mir", dirigida hasta hace poco por Alejandro Tvardovsky, y que dio pruebas de cierta liberalidad publicando el famoso texto de Dudintsev "No sólo de pan vive el hombre" y "Un día de Iván Denisovich", de Solzenitsin, libros de escándalo, porque ponían de relieve los defectos de la sociedad comunista. Tvardovsky ha dejado de

dirigir "Novy Mir", y la revista está hoy completamente controlada por el partido. Tiene una tirada de 127.000 ejemplares y fue el último reducto de cierto liberalismo intelectual, completamente desaparecido en la U. R. S. S. durante estos últimos años.

Hay que añadir otro detalle que podría interesar a los intelectuales protestatarios: hay 500.000 prisioneros en los campos de reeducación soviéticos, controlados por la K.G.B. (Comité de Seguridad del Estado), entre ellos más de 2.000 intelectuales (Siniavsky, Daniel, Guinzburg, Litvinov y otros). Quien no está internado en un campo vive recluido en una clínica psiquiátrica, lo que es peor todavía, porque son sitios perfectamente habilitados para transformar a un cuerdo, autor de libros peli-grosos, en un loco sin ganas de volver a escribir.

Un escritor de cuarenta años, Mikail Diomin, acaba de elegir la libertad en Occidente y está redactando sus Memorias para una editorial norteamericana. "Me he marchado —declaró a la Prensa— porque no hubiera podido escribir lo que he de escribir. Pero me considero un desertor. El verdadero frente está allí".

El verdadero frente, se entiende, para la reconquista de la libertad, en el que están hoy empeñados, como es sabido, en una lucha desigual, pero encarnizada, todos los escritores rusos, quiero decir los auténticos, los que, con todos los riesgos que esto supone, no se dirigen al editor soviético para editar sus libros, sino a los editores occidentales. Esta preferencia, que implica un castigo inmediato, revela el drama del escritor, su valor de símbolo nacional y humano, un riesgo cotidiano al que desconoce el escritor occidental, tentado por los muchos rublos figurando en un contrato soviético de edición, pero ignorando el reverso de unos derechos de autor al que sólo los indígenas conocen.

Vintila HORIA.

## Cuadros de la Exposición

### EL RETRATO DE LA SANTA

El acontecimiento que constituye la Exposición "Santa Teresa de Jesús y su Tiempo" en nuestra ciudad merece de nuestra parte una propaganda de diario recuerdo: pocas veces tendremos ocasión de admirar cosa parecida. Nuestros pueblos debieran organizar excursiones solamente para venir a contemplarla y las personas inteligentes deben parar su reloj para estudiar y meditar en las salas. Aquello que cuenta Cervantes de la unión y la perla de los Amantes de Antequera, o el otro cuento clásico de aquí está enterrada el alma del licenciado Pedro... Reflexiones, en fin, sobre la conveniencia de la reflexión.

Hoy hablaremos del retrato de Santa Teresa de Jesús. Ella es el honor de nuestro pueblo y el motivo de todas estas alegrías de su ciudad. Y allí está su cara como era, ya que dicen los que comentan estas cosas que el retrato de Fray Juan de la Miseria se hizo con y por obediencia: "Sus líneas, si bien no pueden presentarse como modelos de corrección, en cambio están dominadas del más puro y sencillo sentimiento, hasta el punto de poder decir, sin temor de equivocarse, que comparando esta obra con la de los artistas de la Edad Media, parece que así en ésta como en aquéllas, sobresale más el sentimiento religioso en la expresión que la belleza en la forma. Su actitud es contemplativa con la mirada al cielo y las manos unidas delante del pecho". Esto escribió Antonio Alonso Morgado en un estudio preliminar a la edición de Las Moradas, fotolitográfica, costeada por el Cardenal Lluich. Y es verdad que impresiona "el sello de verdad de la fisonomía, que acusa perfectamente el natural, y la expresión sencilla, serena, trivial y profunda a un tiempo..."

Fray Juan de la Miseria era lego. Y hay quien dice que hubo de hacer el trabajo en una jornada, antes de salir la Santa de Sevilla; pero otros escritores, biógrafos y comentaristas dicen que aquel lego carmelita no era de tantos aguantantes. El Padre Jerónimo Gracián de la Madre de Dios a quien, junto con la priora de Sevilla, María de San José, tenemos que agradecer el verdadero retrato de Santa Teresa de Jesús nos cuenta lo siguiente: "También acaeció que pintaba dentro del claustro Fray Juan de la Miseria, y un día le mandé que la retratase, y a ella que estuviese queda y se dejase retratar. Esto sintió ella mucho porque era muy humilde; y no sintió tanto la descomodidad y grosería con que Fray Juan la retrataba —que la hacía estar sin menear la cabeza, ni alzar los ojos mucho tiempo— cuanto que hubiese de quedar memoria y figura de ella en el mundo. Y al cabo la retrató mal; porque aunque era pintor, no era

muy primo; y así decía la Madre Teresa con mucha gracia: "Dios te lo perdona, Fray Juan, que ya que me pintaste, me has pintado fea y legañosa". "Y este es el retrato que tenemos ahora de la Madre, que hubiéramos holgado hubiera sido más al vivo; porque tenía un rostro de mucha gracia y que movía a devoción". Tenía la Santa sesenta y un años: seis antes de su tránsito. Y las palabras admirativas del Padre Gracián nos dan por otra parte a entender bien claro que no pudo ser realizada la pintura tan depreisa y corriendo.

María de San José nos hace por otra parte este otro retrato: "Era esta Santa de mediana estatura, antes grande que pequeña. Tuvo en su mocedad fama de muy hermosa, y hasta su última edad mostraba serlo. Era su rostro no nada común, sino extraordinario y de suerte que no se puede decir redondo ni aguileño; los tercios de él iguales; la frente ancha e igual y muy hermosa; las cejas de color rubio oscuro, con poca semejanza de negro, anchas y algo arqueadas; los ojos negros, vivos y redondos, no muy grandes, mas muy bien puestos; la nariz redonda y en derecho de los lagrimales para arriba disminuida hasta igualar con las cejas, formando un apacible entrecejo; la punta redonda y un poco inclinada para abajo; las ventanas arqueaditas y pequeñas, y toda ella no muy desviada de rostro. Mal se puede con pluma pintar la perfección que en todo tenía. La boca de muy buen tamaño; el labio de arriba delgado y derecho; el de abajo grueso y un poco caído, de muy linda gracia y color; y así la tenía en el rostro, que con ser ya de edad y muchas enfermedades, daba gran contento mirarla y oirla, porque era muy apacible y graciosa en todas sus palabras y acciones. Era gruesa más que flaca, y en todo bien proporcionada; tenía muy lindas manos, aunque pequeñas. En el rostro, al lado izquierdo, tres lunares levantados como berrugas pequeñas, en derecho unos de otros, comenzando desde abajo de la boca el que mayor era, y el otro entre la boca y la nariz, y el último en la nariz, más cerca de abajo que de arriba".

Y completa en otra parte María de San José, la priora de las Descalzas de Sevilla, este retrato literario de Santa Teresa de Jesús diciendo: "Era en todo perfecta, como se ve por un retrato que al natural sacó Fray Juan de la Miseria, un religioso nuestro santo, a lo que podemos entender, del cual y de algunos otros que por él se han sacado, me parece hacer memoria, para que las hermanas que están por venir... y nosotros también.

Martin AREVALO.

## Colegio Menor Arturo Duperier de la Delegación Provincial de la Juventud

### CURSO DE INGLES

Se pone en conocimiento del público en general que en este Colegio Menor ha quedado abierta la matrícula para celebrar en primer grado un Curso de Inglés con los más modernos métodos: Audio-visuales y su Laboratorio de Idiomas.

Fecha del 3 de noviembre al 30 de mayo.

Profesor especializado.

Clases: Martes, miércoles, jueves y viernes de 8 a 9 de la noche.

Plazas limitadas.

Informes y matrícula: en la Secretaría de este Colegio, Avenida de la Juventud, s/n. — Teléfono 21 21 19.

# Concurso nacional de destreza en el oficio artesano

La mujer, a pesar de su integración en una vida más activa, con más amplios horizontes, no debe abandonar aquellos atributos que siempre fueron símbolo de lo femenino: la aguja, el «mundillo» del encaje, el viejo telar...

Viejos instrumentos que desde tiempos remotos se han movido acompasados entre hábiles y suaves manos de mujer. La Sección Femenina del Movimiento, a través del Servicio de ARTESANIA «Ayuda al Hogar», convoca un concurso Nacional de Destreza en el Oficio Artesano. Con el fin de estimular y destacar, en noble competencia, la superación en la técnica, el arte y la destreza de la mujer en el oficio artesano, y hacer resurgir por todos los medios la industria artesana, con el fin de conseguir un mayor número de puestos de trabajo femenino, especialmente en el medio rural, a través del cual conjugando las dos fuentes de riqueza: artesanía y mano de obra femenina, podemos establecer y fortalecer un medio de aumentar los ingresos familiares, y contribuir con ello a la Economía doméstica y nacional.

Las manos de la mujer, son manos firmes que llevan con destreza las complejas riendas de la administración, el orden, el cuidado de los hijos y esas otras labores propias del hogar que llenan sus escasos ratos libres. Esas manos tejen el primer de un fino encaje, el minucioso bordado, la alfombra de nudo, el tapiz, trenzan el junco, mimbre, paja o maíz, y han aprendido a trabajar con maravillosa fantasía el estaño y la hojalata. Estos diferentes trabajos manuales y labores de aguja, hacen y enriquecen nuestra ARTESANIA, son obras de arte anónimas que asombran en el mercado.

Como tantas veces hemos dicho ya, nuestro viejo folklore hispánico, y la variada artesanía

de nuestro país han sido los más ricos tesoros desempolvados y resurgidos por una labor incansable de la Sección Femenina del Movimiento, a través de sus años de vivencia. Solamente en nuestra provincia existen en la actualidad 245 mujeres artesanas, que con su dedicación a la aguja en las horas libres colaboran bastante eficazmente en esta ayuda «Ayuda al Hogar». Invitamos a todas estas Artesanas, y a cuantas señoras y señoritas,

pertenezcan o no a la Obra de «Ayuda al Hogar», a participar en este Concurso de Destreza. Todas las artesanas que deseen tomar parte en la Prueba Provincial, deben encontrarse el próximo día 3 de noviembre en Avila en el edificio del Colegio Menor San Juan de la Cruz calle Ramón y Cajal a las diez de la mañana.

Una vez obtenida la calificación del jurado se hará entrega de premios en metálico y diplomas, éstos acreditativos para participar en la Fase Nacional en Madrid coincidiendo con la Exposición Nacional de labores.

Cuando en un documento acreditativo, y personal femenino, se ha leído en el encasillado profesional la conocida sigla: S. L., «Sus labores» todo un valioso y multiforme caleidoscopio nos viene a la imaginación, y como al conjuro de esa cinematográfica palabra de «acción» vemos a la mujer que todas las mañanas de todos sus días laborables, que son todos, pone en marcha su casa. Con sus idas y venidas, sus niños o mayores, sus afanes. La noria de las limpiezas, y la costura y la cocina... Y al final de la jornada casi nadie, casi nadie se ha dado cuenta de que el rutinario trabajo de la mujer para el hogar, hace que dentro del hogar todos encuentren su cómodo y confortable lugar.

*María Luisa Losada*

Regidora de Prensa de la S. F.

CHOCOLATES Y CAFES



HERRANZ DE PEDRO

## CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

“De hombre a hombre” (3-R).

“Digan lo que digan” (2).

“El monumento” (3-R).

CHOCOLATES



Distinguen

Telf. 212391 AVILA

## CINE LAGASCA EL MONUMENTO

### NOTA DEL TIEMPO

TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 24 grados, en Badajoz y Jaén.  
Mínima de hoy: 4 grados bajo cero, en Lugo.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 16,3 grados, a las 14,30 horas.  
Mínima de hoy: 9,1 grados, a las 6 horas.

### Forlady Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

## Delegación en Avila del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos del Centro de España

Para general conocimiento se comunica por el presente anuncio, que a partir del día 1.º de Noviembre próximo, la oficina de esta Delegación será trasladada a la calle Caballeros núm. 15, piso bajo izqda., la cual estará abierta al público todos los días laborables desde las 10 a las 13,30 horas.  
Avila, 29 de Octubre de 1970.



# Ciudad y

## Los Colegios de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de toda España, honraron a su Patrona, Santa Teresa de Jesús

En el acto fue leída una oración autógrafa del ministro de la Vivienda, dedicada a la Santa Doctora

Los Colegios de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de toda España han honrado hoy en nuestra ciudad a su Patrona, Santa Teresa de Jesús. Con este motivo, llegaron esta mañana a Avila numerosos agentes y familiares de distintas provincias, al frente de los cuales figuraba la Junta Central integrada por su presidente, don José Vicente Torner Arnau; vicepresidente don Juan Antonio Pérez Marín; secretario, señor Baena Oria y vocales. En Avila fueron recibidos por el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda don Emilio Macho Alonso, que ostentaba la representación del ministro en los actos que habían de desarrollarse.

En el monasterio de la Encarnación, que recorrieron detenidamente escuchando las explicaciones del capellán don Nicolás González, asistieron a una misa oficiada por el protonotario apostólico, don Castor Robledo, que, en su momento, pronunció una plática sobre Santa Teresa. En el ofertorio, el presidente de la Junta Central de Colegios de agentes de la Propiedad Inmobiliaria hizo la ofrenda de una artística arqueta conteniendo tierra de las ciudades, donde existen colegios, leyendo a continuación la oración, de la que es autor, de los agentes a su Patrona:

*“Santa Teresa, Patrona y guía nuestra: danos con tu ejemplo la fe necesaria para ganar honradamente el pan de cada día. Para ser el brazo fuerte que proteja nuestra familia. Y espejo en que se miren dignamente nuestros hijos. Haznos fieles conductores de los negocios inmobiliarios, comprendiendo que hasta en los intereses más pequeños anda Dios, y actuando siempre con eficacia y equidad.*

*Préstanos luz en la ignorancia, tú que fuiste Maestra y Doctora de la suprema salvación.*

*Para que inunde nuestras almas la paz que impide un mundo ciego y atormentado.*

*Levanta nuestros corazones del frecuente desaliento, porque como humanas criaturas precisamos del angélico impulso que supiste atesorar, para remontarnos sobre nuestras flaquezas.*

*Y con tu vivificante fortaleza de espíritu y radiante claridad, conduce nuestros pasos en la tierra para que*

### Cuatrocientas alumnas Teresianas en Avila

En la iglesia de La Santa ha tenido lugar esta mañana el homenaje de seis Colegios de Teresianas del padre Enrique Osso de distintas provincias españolas, en el que han participado unas cuatrocientas alumnas. En la Santa Misa que ofició el padre Emilio Miranda, O. C., participaron grupos de jóvenes con lecturas, y cánticos, así como en el ofertorio extraordinario de objetos y otros dones.

## Conmemoración en Avila del discurso fundacional de Falange Española

A última hora de la tarde de ayer se celebró en el Salón de la Delegación de Sindicatos el acto político conmemorativo de la Fundación de Falange Española. Ocuparon la presidencia con el Gobernador Civil y Jefe Provincial don Ramón de la Riva y López Dóriga, el Gobernador Militar, Presidente de la Diputación; Teniente Coronel de la Guardia Civil; Subjefe Provincial del Movimiento, Delegados de Acción Política y Participación, Vivienda y Sindicatos y representante de la Academia de Intendencia.

Hizo la presentación del conferenciante el Delegado de Acción Política y Participación don Agustín Tejedor Sastre. El conferenciante don Daniel Riesco Alonso se refirió en su intervención al asociacionismo y la participación y a la prelación de los principios sobre los símbolos. Por último se refirió al futuro político de España asegurado en la Monarquía que acata los principios del 18 de Julio.

*merezcamos misericordia celestial”.*

Seguidamente, dió lectura a la oración autógrafa del ministro de la Vivienda fechada en el día de ayer:

*“Madre Teresa: Buena falta nos hace que apliquéis todo nuestro colosal sentido común a la hora de interceder por quienes tenemos la hermosa responsabilidad de hacer posible que Dios ande entre los pucheros de tantas y tantas familias españolas.*

*Vicente Mortes Alfonso”.*

Finalizada la misa, los agentes de la Propiedad Inmobiliaria, acompañados por el señor Macho Alonso, recorrieron los lugares teresianos de la ciudad, así como la exposición «Santa Teresa y su tiempo» instalada en el Museo Provincial, reuniéndose, a primera hora de la tarde, en una comida de hermandad.

*Contribuye con tu participación para hacer una ciudad más hermosa y agradable.*

El acto concluyó con el Himno de Falange Española que cantaron autoridades y el numeroso público que llenaba la sala.

Previamente al acto, en la sede de la Jefatura del Movimiento se desarrolló un pleno extraordinario del Consejo Provincial presidido por el Gobernador Civil y Jefe P. en el que se dió cuenta de los actos conmemorativos celebrados en todos los pueblos de la provincia el día anterior.

### Colegio Nacional de Prácticas Normal de Maestras

## BALLET

Se pone en conocimiento de las personas interesadas que el próximo lunes, día dos de noviembre, a las seis de la tarde, comenzarán las clases de ballet, en el Colegio de Prácticas de la Normal de Maestras.

## GRAN CINEMA De hombre a hombre



### Mejorado

Se encuentra casi restablecido, después de la delicadísima intervención quirúrgica a que fue sometido días pasados en la Clínica de Santa Teresa, por el doctor Madrigal, pese a su avanzada edad —90 años cumple hoy, precisamente— el padre de nuestro buen amigo don Claudio Sánchez Mariscal, del mismo nombre.

Al hacerle presente nuestra felicitación por el doble motivo expresado, deseamos su total restablecimiento.

### Testimonio de gratitud

La Sra. Vda. e hijos de don Rafael García Jiménez (q.e.p.d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de su esposo y padre.



## Adjudicación de becas del PIO para el Curso Escolar 1970-71

### Centro de E. Especial Santa Teresa

#### PRORROGAS

Alonso Bravo Luis, de Prado-segar; Andrial López Pedro, de San Juan de la Nava; Antón Pato Donato, de La Aldehuela; Bartolomé Martín Teodoro, de Nava de Arévalo; Barbero Hidalgo Antonio, de Navas del Marqués; Batanero González Jacinta, de Hoyos del Espino; Batanero González Luisa, de Hoyos del Espino; Beades González Juan Manuel, de Cuevas del Valle; Beltrán Calvo María Garón, de Vertadillo; Bermejo

drián Encinar María Carmen, de Cardenosa; Sanchidrián Encinar Sebastiana, de Cardenosa; Trampal García José Luis, de Candeleda; Ulloa Yubero José María, de Piedralaves; Urquiza Serna María Josefa, de Cueto (Caserío) Trocica; Vicente Díaz Francisco, de Muñico; Vicente Díaz Angela, de Muñico; Vinuesa Pérez María Divina, de El Arenal.

#### NUEVAS ADJUDICACIONES

Albarrán Jiménez Eloy, de Cabezas del Villar; Alvaro Jiménez Carlos, de Navalperal de Tormes; Bardera Bardera Mercedes, de Lanzahita; Berrón Gómez Jesús, de Pajares de Adaja; Calvo Montero Mariano, de Villanueva de Avila; Calvo Montero Victorino, de Villanueva de Avila; Cano Vadillo María Mar, de El Arenal; Conde Rubio Milagros, de San Bartolomé de Béjar; Crespo Trampal Aniceto, de Candeleda; Díaz García Jesús, de Navarredonda de Gredos; Fuentes Martín Victoria, de Casavieja; García Bermejo Juan Antonio, de La Aldehuela; García González Esther, de Salvadiós; García Cander Paz, de Salvadiós; García Martín Vidal, de Fontiveros; Gatafe García Antonio, de Navalmoral de la Sierra; Gómez del Cid Otilia, de Lanzahita; Gómez Sánchez Sergio, de Collado del Mirón; González Domínguez Federico, de Bohoyo; González Jiménez Angelo, de Navatalgordo; González Soriano Esteban, de Cuevas del Valle; Hernández Jiménez Eloy, de Arevalillo; Jiménez García Blanca, de Burgohondo; Jiménez Martín Pablo, de Casavieja; Jiménez Yuste Telefono, de San Juan de la Nava; Jiménez Hernández Blas, de Solosancho; López González Anacleto, de Madrigal de las Altas Torres; Lorente Segui Rafael, de Avila; Lorente Segui Vicente, de Avila; Martín Garrosa Esteban, de Blacha; Martín Rodríguez Concepción, de Collado de Contreras; Martín Rodríguez María Reyes, de Collado de Contreras; Martín Pastor Lucía, de Villanueva de Avila; Martín Sánchez Jesús, de Solosancho; Ordeñana Lopategui J. Ignacio, de Casteñaga Lujua; Pardo González Juana, de Villanueva de Avila; Pardo González María Carmen, de Villanueva de Avila; Perrino Calvo Hilario, de Madrigal de las Altas Torres; Rodríguez Gómez Jesús, de Serranillos; Rodríguez Pindado Valenti, de Peñalba de Avila; Sánchez Rincón María, de El Tiemblo; Sánchez Rincón Máximo, de El Tiemblo; Sánchez Rincón Pilar, de El Tiemblo; Sánchez Sánchez Patrocinio, de Blascosmillán; Sanchidrián Encinar Teresa, de Cardenosa; Sanchi-

llado del Mirón; Sánchez Marzano José Antonio, de La Adrada; Sánchez Núñez Juan Manuel, de Mijares; Sánchez Parra José, de Hoyorredondo; Sánchez Sánchez Juana, de Lastra del Cano; Sánchez Sánchez Antonio, de Medinilla; Sanz Sánchez Carmelo, de Las Berlanas; Trampal García Francisco, de Candeleda; Trampal García Miguel, de Candeleda; Varas Martín Rosario, de Mombeltrán; Vicente Díaz Manuela, de Muñico; Bruno Barcena María del Carmen, de Oviedo.

Colegio Santiago Apóstol de Avila.

Bizarro González Eduardo, de Perales del Puerto.

Colegio Nacional de Sordos de Madrid.

García Huerta Casimiro, de Horcajo de las Torres.

Instituto Médico Pedagógico de Valladolid.

Blanco San Segundo Francisco, de Avila; Balverde Bellido Jesús, de Fontiveros; Herrero Jiménez Jaime, de Avila; González Gómez Mercedes, de Avila; Jiménez del Monte José Luis, de Avila; Pérez Blanco Victorina, de Avila; San Sebastián Jiménez Concepción, de Avila.

### Ministerio de Obras Públicas Jefatura Provincial de Carreteras de Avila Junta Provincial Administradora de Vehículos y Maquinaria de Avila

Esta Junta Provincial Administradora celebrará subasta de maquinaria usada, el día DIECISIETE de noviembre de 1970, en la Jefatura Provincial de Carreteras, sita en el Paseo de San Roque núm. 36, a las DOCE horas. La maquinaria a subastar es la siguiente:

LOTE NUM. 1.—Apisonadora estática de gas-oil, marca Bartford, matrícula MOP-13.125. Tasación 20.000,00 pesetas.  
LOTE NUM. 2.—Apisonadora estática de gas-oil, marca Instalaciones Industriales, matrícula MOP.13.120. Tasación 15.000,00 pesetas.

LOTE NUM. 3.—Apisonadora estática de gas-oil, marca Laffly, matrícula MOP-13.123. Tasación 22.000,00 pesetas.  
LOTE NUM. 4.—Apisonadora vibratorio de gas-oil, marca Kynos, matrícula MOP-13.140. Tasación 10.000,00 pesetas.

LOTE NUM. 5.—Apisonadora vibratoria de gas-oil, marca Kynos, matrícula MOP-13.141. Tasación 10.000,00 pesetas.  
LOTE NUM. 6.—Escarificadora manual, marca Instalaciones Industriales. Tasación 1.000,00 pesetas.

LOTE NUM. 7.—Motocicleta marca Sanglas-Rovena, matrícula MOP-8.473. Tasación 1.000,00 pesetas.

Los lotes se podrán visitar en el Parque de Maquinaria de esta Jefatura situado en la carretera de Madrid a Salamanca (Travesía de Avila), durante los días hábiles de nueve a trece y de quince a diecinueve horas.

Las proposiciones se reintegrarán con póliza de tres pesetas y se depositarán en sobre cerrado en la Pagaduría de esta Jefatura, hasta las DOCE horas del día dieciséis de noviembre de mil novecientos setenta. A la vez se depositará una fianza equivalente al diez por ciento del valor de tasación del lote en metálico. Las licitaciones serán al alza.

Avila, 27 de octubre de 1970.

El presidente de la Junta Provincial, Julio Arenillas.

## 120 PLAZAS - SIN TITULO - AMBOS SEXOS - Más de 100.000 PTS.

Convocadas Oposiciones LIBRES para CIENTO VEINTE PLAZAS DE AGENTES DE JUSTICIA MUNICIPAL. Edad mínima, veintidós años (no hay límite máximo de edad). Exámenes probablemente en Mayo. Ejercicios muy fáciles que puede preparar en cualquier pueblo. MAGNIFICO PORVENIR: EN POCOS AÑOS PUEDE GANAR MAS DE 200.000 PTAS. ANUALES. NO SE EXIGE TITULO. Pida urgente (antes del 7 de noviembre), informes, Programa, modelo impreso de instancia y amplias instrucciones (acompañando diez pesetas en sellos de Correos). Dirijase a "JURISPERICIA", Academia-Editorial, Jardines, 3. MADRID-14.

## Silos abiertos durante el mes de noviembre

Para conocimiento de los agricultores, fabricantes de harinas y público en general, se hace saber, que los días de apertura previstos en almacenes, subalmacenes y panneras auxiliares del S. N. C., durante el próximo mes de NOVIEMBRE, serán los siguientes:

ARENAS DE SAN PEDRO. Días 2 al 11 y 16 al 30.

CANDELEDA.—Día 12.

AREVALO ESTACION.—Días 2 al 14 y 20 al 30.

AREVALO CASTILLO.—Todos los días laborables.

AVILA.—Todos los días laborables.

CRESPOS.—Todos los días laborables.

FONTIVEROS.—Días 2 al 9, 16 al 21 y 30.

HERNANSANCHO.— Todos los días laborables.

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES.—Días 2 al 10, 16 al 24 y 30.

MUÑANA.—Días 2 al 9, 16 al 21 y 26 al 30.

NARROS DEL CASTILLO. Días 7 al 14 y 21 al 30.

PIEDRAHITA.—Días 1 al 7, 16 al 23 y 26 al 30.

BARCO DE AVILA.—Días 9 al 11, 24 y 25.

SAN PEDRO DEL ARROYO.—Días 2 al 10, 16 al 24 y 30.

SAN MIGUEL DE SERREZUELA.—Días 2 al 7, 13 al 25 y 30.

SANCHIDRIAN.—Días 2 al 10, 16 al 25 y 30.

CONSTANZANA.—Días 23 y 24.

NORMAS COMPLEMENTARIAS AL CALENDARIO DE APERTURA DEL MES DE NOVIEMBRE. CUANTIAS Y TURNOS DE ENTREGAS

Para el presente mes de noviembre se establece la cuantía máxima de 5.000 Kgs. en todos los Silo y Almacenes de la Red Provincial.

CUANTIAS Y TURNOS DE ENTREGAS DE CEBADAS

Los tipos fijados como máximo serán en todos los silos y Almacenes de 5.000 Kgs. sin más requerimiento que la previa presentación del C-1970 cumplimentado en sus dos tiempos declaratorios, al jefe de Silo o Almacén. En evitación de las molestias y pérdidas de tiempo que las "colas" ocasionan, antes de llevar las cebadas al almacén, se habrá concertado por el agricultor con el respectivo jefe de silo o almacén, el lugar y fecha, así como cuantía, de la entrega a realizar.

Se recomienda a todos los agricultores requieran de su respectiva Hermandad de Labradores información precisa de las operaciones a realizar por él con el Servicio, así

como de los jefes de Silo y Almacén, inspectores y demás funcionarios del S. N. C., en evitación de gestiones y molestias innecesarias, de no cumplirse la ordenación establecida en cada caso.

CONSERVACION DE CEREALES

Es necesario que todo cereal llevado al S. N. C., reúna las condiciones de conservación precisas, fundamentalmente secos, evitándose toda humedad excesiva que haría peligrar su almacenamiento y lo que es peor, el de las restantes partidas con ellos estibadas, pues aquellos productos anormales, será preciso, antes de su recepción, el que sean debidamente acondicionados y aireados (Oficio-Circular n.º 6/68-69).

VENTA DE TRIGOS DESNATURALIZADOS Y OTROS PIENSOS

Se informa que en los Silos y Almacenes del S. N. C., se continúa la VENTA DIRECTA de los piensos siguientes: Trigos desnaturalizados, a 5'50 Pts./Kg.; cebada, a 5'60 Pts./Kg. y avena a 5'45 pesetas kilo. Estos precios se entienden para mercancía "a granel", situada a pie de balsa de almacén del S.N.C. El trigo desnaturalizado de facilitarse envasado en sacos de papel, tiene el precio de 5'65 pesetas kilo.

VENTA DE PIENSO BASE EN GRANO (SIN MEZCLAR Y DESNATURALIZADO CON COLORANTES)

Se inicia la venta de éste, al precio de 5'36 pestas kilo de trigo y 5'45 pesetas kilo de cebada; en la proporción de 40/60 respectivamente. En estos primeros momentos se atenderá la demanda en los Silo y Almacenes siguientes: AVILA, PIEDRAHITA Y AREVALO.

A cuantos ganaderos y Cooperativas y demás Empresas ganaderas, interesa su adquisición lo solicitarán directamente de esta Jefatura Provincial (c/ San Segundo, 8); donde se facilitarán instrucciones sobre formalización de aval complementario.

**Arturo Gómez Jiménez**  
Médico odontólogo  
Rayos X  
Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. S. 330

### Contabilidad y Cálculo

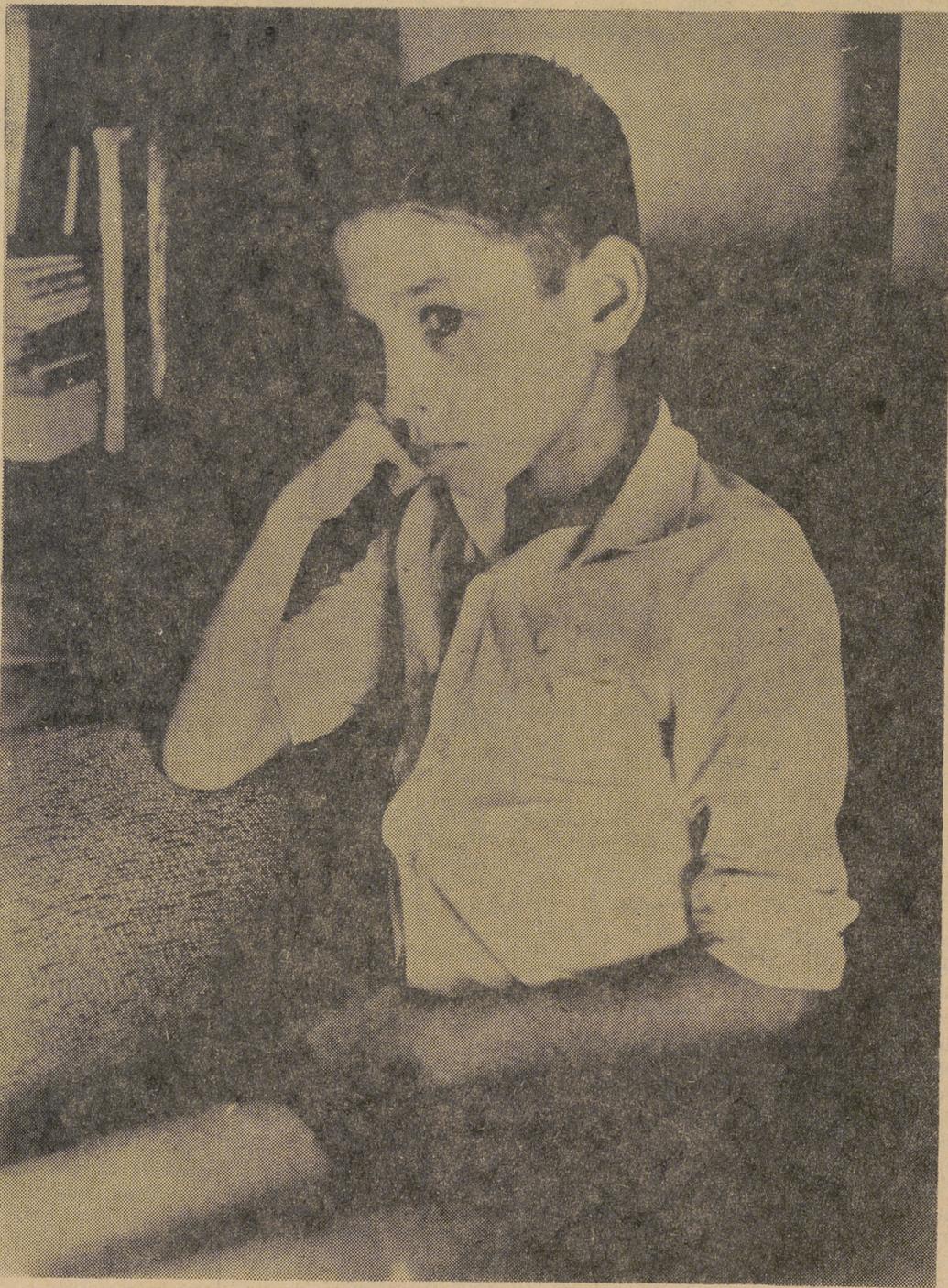
Centro de Estudios «SANTA TERESA»

Pl. Teniente Arévalo, 8, 2.º

### ¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21



El niño tartamudo sufre mucho a causa de su defecto.—(Foto Europa Press).

Casi todos conocemos a alguien que tartamudea. Y todos recordamos aquel muchachito del colegio, que fue blanco de nuestras risas y burlas por que no sabía hablar como nosotros. Su boca gesticulaba, de su garganta salían sonidos entrecortados, y nosotros le rodeábamos, muertos de risa.

Eramos pequeños, y no nos

dimos cuenta de nuestra crueldad. El chico no era tonto, como creíamos, sino tartamudo. El pobre padecía una falta de coordinación entre la producción del tono mediante la vibración de las cuerdas vocales en la laringe, y la modulación del tono en palabras por el movimiento de la boca.

Cuando se habla perfecta-

mente, el balance entre los dos es perfecto y las palabras salen fácil y rítmicamente. Sin embargo, en el tartamudo el balance no existe.

#### COMO UN ORGANNO

Podemos comparar el mecanismo del habla con el de un órgano. Los dos constan de tres

# EL PROBLEMA

## No están enfermos

## En muchos casos se debe a razones

## Hay más hombres

partes básicas: el pecho, que tiene la función del fuelle; la laringe que actúa como el teclado y los tubos del órgano; y por último, los movimientos de la boca, que son como los «stops» del órgano.

El pecho empuja el aire a través de la laringe. La laringe produce los sonidos, y la boca forma las palabras, al igual que los «stops» del órgano modulan los tonos producidos por los tubos y las teclas.

Para producir una música perfecta, las partes del órgano deben trabajar de unísono, como también es necesario que el mecanismo habla funcione a la perfección.

#### RAZONES SICOLOGICAS

Aún no se sabe con certeza cuales son las causas de la tartamudez, pero parece casi seguro que no se debe a ningún defecto en el cerebro o en los órganos del habla, sino más bien a razones psicológicas, nervios, o una enseñanza equivocada del niño a la hora de aprender a hablar. Esta teoría queda reforzada por el hecho de que no existen casos «incurables» de tartamudez, aunque a veces el tratamiento pueda durar varios años.

Por ejemplo, hay casos donde dos hermanos gemelos tartamudean. Uno lo hace por las razones que sean, mientras que el otro simplemente lo imita. Sus padres nunca se molestaron en enseñar al segundo hermano

a hablar al un espejo aprendiendo, hijamente, tartamudean.

Las emociones que hay en los niños que se tartamudean, qué, pero esto debe a que son vanidosos, este rregir sus que hombres

También los que las palabras dejen coherencia otras. ¿Los otros cerebros habla y tartamudean? cuentan sobre el

### Información y vino

## En Valdepeñas se abrirá próximamente una oficina de turismo con bodega

### EL MOLINO DE VIENTO, MAS QUE TIPICO ES TOPICO Por M. G. d

Los de Valdepeñas tenían que levantar una Oficina de Turismo, que, por extrañas circunstancias, no tenían aún. Y la han levantado felizmente. Es una gran obra y está a punto de bendición...

Cuando se pensó, se vio que era casi obligado darle un emblema, una alegoría manchega. Un emblema o alegoría que al tiempo fuese de prácticos menesteres. Pues una bodega.

#### NO TIPICO, SINO TOPICO

Alguien, en principio, sugirió el decantado molino de viento. Mas aquí como reconocieron el alcalde y los ediles, un molino de viento no resultaba típico. Más bien tónico. Y se desechó, con todos los respetos.

Diremos, de paso, que molinos, existe uno, que sirve de museo al pintor local Gregorio

Prieto; y dos, rotos e insalvables, dominando la serranía del fondo, que atalaya otra serranía mucho mayor, quien es la de Despeñaperros. Son los molinos de viento más meridionales de La Mancha y, eso sí, demuestran que se carecía también allí de agua para moler grano.

Por lo mismo, junto a la Oficina de Turismo —orientadora de rutas para el servicio de los viajeros de la carretera Madrid-Andalucía—, se ha construido la bodega con una nave de tinajas de barro, cuyos vinos degustarán los visitantes de manera gratuita.

#### INFORMACION Y VINO

Lo que es la Oficina propiamente dicha, es cabal, con un patio y todas las estancias

necesarias. Habrá un empleado permanente, mapas, planos, folletos... Y lo que es bodega, también lo es definitiva, cien por cien, sin que falte detalle cívico: ni el vino de aperitivo y mesa, ni los arosos empotrados, ni el clásico vaso de prueba y cata, ni nada. Una bodega a la antigua manchega muy salada y muy apetecible.

¿Se venderá allí vino? Pues no, por lo que nos aseguran las autoridades valdepeñeras. Sólo se degustará. El caminante conocerá "per se" los caldos de estas tierras universalmente famosos que amablemente le ofrezcan (porque a lo peor no ha probado jamás el vino "varón de España" en su propia salsa), y cuando le interese adquirir unas botellas o unas garrafas o quizá unos

barriles de esta ambrosiaca mercancía se le indicará el camino.

El complejo oficina de turismo-bodega ganando corazones en su doble vertiente será alabado por todos los que tarden dicha de recalar en este remanso de vinícola hermosura. Sobre la edificación erguida en su altivo cerro, está el águila de Juan de Avalos. Y a tres kilómetros el caserío de Valdepeñas.

¡Atención, a la Oficina de Turismo importante población manchega, de peñas, con su bodeguita anexa, e ocho panzudas tinajas de barro, o darán "espirituosamente" al viajero sutil regalo de su energético contenido.

EUROPA

# LOS TARTAMUDOS

## ... pero si necesitan tratamiento

## ... la tartamudez

## ... razones psicológicas

## ... tartamudos que mujeres

Por  
**Ilona THIES**

En cuanto a las razones psicológicas, es difícil enumerar todas las que pueden causar la tartamudez. Por ejemplo, muchos niños empiezan a tartamudear cuando sienten celos hacia su hermano, cuando sus padres se llevan mal, o cuando tienen dificultades en el colegio.

La tartamudez en los mayores puede ser causada por problemas familiares, enemistad esposa-suegra, dificultades en el trabajo, o simplemente porque han tartamudeado desde pequeños y nunca se preocuparon por corregir el defecto. En casi todos estos casos, hace falta un experto sicólogo para buscar la causa.

### UNA SEMANA SIN HABLAR

Un especialista americano usa el método de obligar a sus pacientes tartamudos a permanecer una semana sin hablar ni una sola palabra. Durante este tiempo, pierden gran parte de los defectos, los «olvidan». Al cabo de los siete días, comienza el tratamiento para curar definitivamente la tartamudez.

¿Qué se puede hacer con un hijo que tartamudea? En primer lugar, tomarlo con calma pero con mucha decisión. Quizá usted mismo tiene la culpa. Quizá habla deprisa, quizá es una persona excesivamente nerviosa y «contagia» al pequeño. Trate de hablar bien, pronuncie cada palabra con cuidado y

sobre todo, tenga mucha paciencia. No hay nada peor para un niño tartamudo que unos padres que se enfadan cuando no consigue pronunciar una palabra en el primer intento.

Sin embargo, si el problema no desaparece con la enseñanza, hay que llevarlo al médico. Hay muchos métodos para enseñar a los pequeños tartamudos a hablar bien.

Esto no quiere decir que no haya remedio para los adultos. También ellos pueden aprender a hablar. Basta con que se ponga en manos de un experto, y que tengan paciencia, porque en cuanto más mayor una persona, más tarda en corregir el defecto. Pero pronto podrán charlar libremente y sin dificultades.

# El mes de nuestros difuntos

La muerte del hombre tiene en el Antiguo Testamento un sentido muy distinto del que nos ha revelado Cristo en el Nuevo. Para el autor del Eclesiástico, la memoria de la muerte es amarga para los que tienen puesto su corazón en las riquezas y en los pasatiempos y placeres de la vida. Afirma, sin embargo, que no hay porqué temerla, ya que es patrimonio de todo mortal, sin posibilidad alguna de excepción. (41, 1-7). El salmista dijo que la muerte de los justos es preciosa a los ojos de Dios (Sal 116, 15). Pero sus palabras se refieren exclusivamente a la providencia de Dios que no permitirá su muerte sin grandes motivos. Dios les protegerá para premiar su virtud con una vida prolongada.

La revelación del Nuevo Testamento nos enseña a los cristianos a ver la muerte muy de otra manera. El Apóstol S. Juan en su Apocalipsis dice que oyó una voz del cielo que decía: Escribe: bienaventurados los muertos, que mueren en el Señor, ya desde ahora. Sí, dice el Espíritu, por cuanto descansarán de sus fatigas. Porque sus obras le acompañarán (14, 13). Encierran estas palabras ante todo una alabanza divina de todos aquellos, que mueren en el Señor, es decir, en unión íntima con Cristo; y además una afirmación categórica de que con la muerte comenzarán a ser felices, descansando definitivamente de los trabajos, peligros y sinsabores de esta vida terrena. Además sus obras, su obediencia a los preceptos divinos, su fidelidad a Dios en medio de los atractivos del mundo, su paciencia en los trabajos y enfermedades, les acompañarán a la otra, convertidos en el premio merecido, que será la felicidad eterna.

San Pablo ha profundizado aún más en el pensamiento de la muerte del cristiano, fundando su doctrina en el hecho de la muerte y resurrección de Cristo y en nuestra unión estrecha con él, iniciada en el bautismo y prolongada después en una vida regida por la doctrina del Maestro, tal como se contiene en el Evangelio. Ninguno de nosotros vive para sí mismo, como nadie muere para sí mismo: pues si vivimos, para el Señor vivimos y si morimos para el Señor morimos. Así que ya vivamos, ya muramos, al Señor pertenecemos. (Ro 14, 7). La vida entera del cristiano y la misma muerte deben estar incorporadas a la vida y muerte de Cristo. Si morimos, mori-

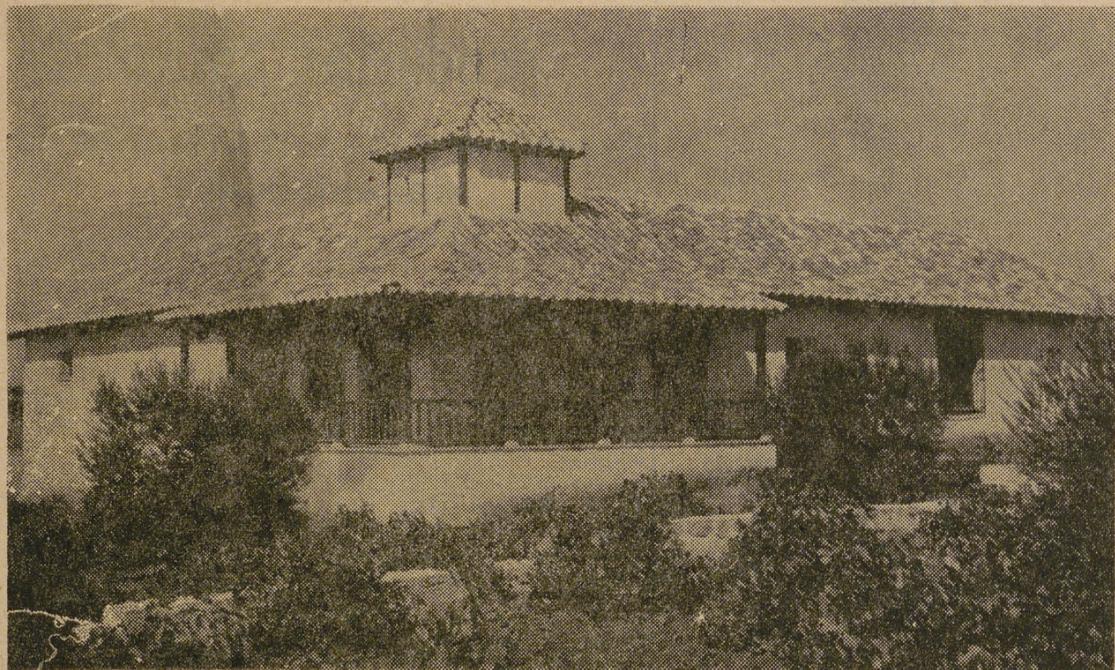
mos para el Señor, consagrándole el último instante de nuestra vida, como le hemos consagrado la vida entera, no buscando nuestras satisfacciones personales, sino la voluntad de aquel a quien pertenecemos, Cristo Jesús.

La venida de Cristo al mundo, su muerte y resurrección, ha reducido a la impotencia a la muerte física, efecto del pecado. Cristo, dice en la segunda carta a Timoteo, ha destruido la muerte y ha hecho brillar la vida y la inmortalidad por medio del Evangelio (1, 10). Por la muerte y la resurrección de Cristo, sabe el cristiano que él morirá también, pero que resucitará como Cristo a una inmortalidad feliz. La muerte, por lo tanto, como afirma el Apóstol en otro sitio (I Co 15, 56), ha quedado vencida. Pero no es esto sólo. Cristo con su doctrina ha derramado un torrente de luz sobre el valor de la vida humana. La del cristiano no adquiere su verdadero sentido, sino relacionada con la eterna, que Cristo nos ofrece y nos dará. Esta luz se proyecta por medio del Evangelio, que nos afirma el hecho indudable de la resurrección de Cristo, como primicias de la nuestra.

Por todas estas razones, escribiendo a los fieles de Tesalónica, que estaban intranquilos por la suerte de sus difuntos, les dice: No queremos que desconozcáis la suerte de los difuntos, para que no os entristezcáis como los otros, que no tienen esperanza (Tes 4, 13). El cristiano llora la muerte de los seres queridos, pero su tristeza no es como la de los que nada esperan después de la muerte. Su esperanza se funda en las palabras del Apóstol: Si creemos que Jesús murió y resucitó, así también a los que murieron en Jesús les llevará Dios con él (Ib v, 14).

Este mes lo consagra la Iglesia al recuerdo de sus fieles difuntos, que murieron en el Señor y en cuyas tumbas se levanta el signo de la cruz. Tal vez aún no gocen de la felicidad del cielo, porque esperan purificarse totalmente de sus culpas. La Iglesia nos invita a que unamos nuestras oraciones a las suyas, en favor de nuestros hermanos, que nos han precedido en el término de su carrera, hacia el que nos acercamos también nosotros cada día y cada instante que pasa.

Severiano del Páramo, S. J.  
Profesor de Sagrada Escritura en la Universidad de Comillas, Pontificia



# Bonn Francia suministrará a Alemania importantes cantidades de material de guerra

## Los dos países van a establecer además un programa conjunto de defensa

### La Luftwaffe ha decidido abandonar definitivamente los aviones Starfighter

BONN.—(Crónica de EUROPA PRESS).

Se ha llegado a un acuerdo franco-germano para la fabricación y desarrollo de nuevas armas después de una conferencia en la que han tomado parte los ministros de Defensa de los dos países, Michel Debré y Helmut Schmidt. Se espera que, como consecuencia de este acuerdo, Francia suministrará importantes cantidades de material de guerra a Alemania y que se convertirá en la principal vendedora de armas a dicho país después de los Estados Unidos.

Esta sola noticia refleja el cambio radical que han sufrido en el curso de algunos años las relaciones entre los dos antiguos «enemigos hereditarios». No hace demasiado tiempo hubiera resultado completamente inconcebible un acuerdo de este tipo. Hoy, aunque la desconfianza hacia Alemania no se ha desvanecido del todo al otro lado del Rin, como lo han puesto de manifiesto algunos de los comentarios publicados con motivo del tratado germano-soviético, la situación ha cambiado lo suficiente para que se pueda tratar de una cooperación militar muy estrecha entre las fuerzas armadas francesas y alemanas.

En virtud de los acuerdos concertados entre los dos ministros, Francia y Alemania van a establecer además un importante programa conjunto de defensa. Entre otras cosas, se creará una escuela conjunta de pilotos de caza en el Sur de Francia que utilizará para los vuelos de instrucción aviones del modelo Alpha jet. Gracias a este acuerdo se llegará a una gradual disminución de los pilotos que Alemania envía cada año a los Estados Unidos para recibir instrucción lo que supondrá una importante economía en dólares.

Por otra parte y siempre en el terreno de las medidas militares, la Luftwaffe ha decidido abandonar definitivamente el famoso avión Starfighter que ha sido causa de tantos accidentes y de la muerte de un elevado número de pilotos alemanes. No van a ser retirados de una vez todos los aviones de este modelo que se encuentran en servicio pero se suspenderá su renovación e irán siendo abandonados a medida que se vayan disponiendo de nuevos aviones para sustituirlos.

El modelo elegido por los jefes de las fuerzas aéreas alemanas para formar el futuro núcleo de las mismas es el MRCA,

avión que va a ser construido conjuntamente por la Alemania occidental, la Gran Bretaña e Italia con posible participación holandesa.

La adopción de este nuevo tipo de aviones creará para Alemania el problema de las compensaciones en divisas a los Estados Unidos por la permanencia de tropas de aquel país en territorio federal. El acuerdo actual de compensación, que cubre aproximadamente el ochenta por ciento de los gastos norteamericanos en divisas causados por sus tropas en Europa, expira el próximo 30 de junio y se supone que su renovación dará lugar a serios problemas.

El próximo mes será estudiado

el tema de la compensación financiera a los Estados Unidos a nivel de los ministros de defensa de la OTAN. De todas formas parece difícil evitar que en un plazo más bien corto el gobierno norteamericano decida disminuir los efectivos que tiene destacados en Europa. El problema para los países europeos es ahora el de sustituir la fuerza que va a ser reducida. En Bonn se considera que el acuerdo con Francia es un primer paso en el camino de la autosuficiencia militar del Viejo continente aunque habrá que esforzarse mucho para que esta pueda ser considerada como completa y definitiva.

Colin Lawson



A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Nueva York U. S. A.: Son más las víctimas de asesinatos que los muertos en la guerra de Vietnam

### EN LO QUE VA DE SIGLO HAN MUERTO ASESINADAS UN MILLON DE PERSONAS

NUEVA YORK.—(Crónica de EUROPA PRESS).

El asesinato de cinco miembros de la familia del doctor californiano Víctor Ohta ha conseguido que la opinión pública norteamericana vuelva a preocuparse por la ola de violencia que, prácticamente desde su fundación, sacude al país.

No se trata de un tópico: Solo los asesinatos a tiro limpio han sido en los últimos días, 20. Aunque parezca sorprendente es mayor el número de muertes violentas por asesinato en el territorio norteamericano que las bajas que se producen en la guerra de Vietnam. El año pasado 12.500 civiles murieron por disparo de bala en los Estados Unidos, por asesinato o accidente, lo que da una media semanal de víctimas de 250. En Indochina, en cambio, los soldados tienen la vida más segura. Allí

mueren «solo» 8.000 al año, o 160 por semana, de acuerdo con las estadísticas oficiales.

La ola de violencia norteamericana, periódicamente citada como uno de los aspectos más negativos del país, presenta unas características diferentes del resto de los países del mundo.

¿Por qué se produce en los Estados Unidos? Los expertos presentan diversas causas: La violencia no suele producirse en las pequeñas ciudades interiores sino, fundamentalmente, en un pequeño porcentaje de ciudades muy importantes, con gran número de población emigrante que permanece marginada del resto. Las distintas razas que conviven en el país provocan, en algunos casos, choques violentos que se ven facilitados por la posibilidad de adquirir armas de fuego sin ninguna clase de trabas. Esta disposición liberal, optimista, se basa en la confianza en los ciudadanos que integran la nación y, en la mayoría de los casos, la población responde al pensamiento de la norma. Sin embargo las minorías violentas abusan de ella y aprovechan para cometer delitos de todo tipo.

En numerosas ocasiones se ha pedido la desaparición de esta facilidad en la venta de armas, pero encuentra numerosos obstáculos en ciertos sectores, principalmente en los fabricantes de

los productos cuyo mercado se intenta trabar.

Pero mientras tanto se calcula que el número de americanos muertos por las balas en lo que va de siglo asciende al millón, esto es, más que el número de víctimas de las dos guerras mundiales en que participó Norteamérica.

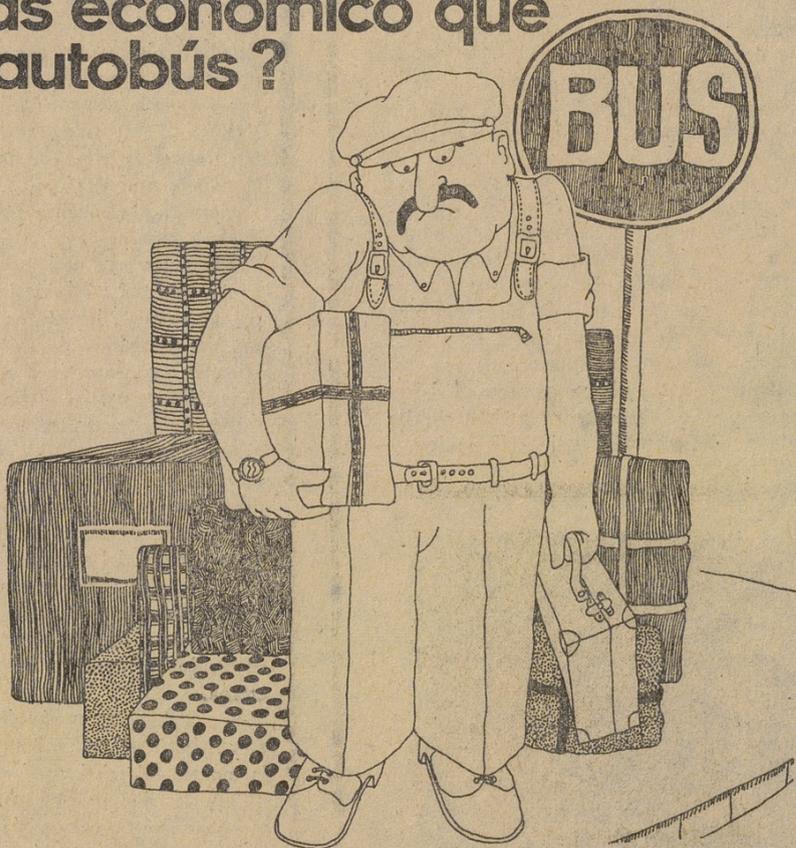
El fantasma de las elecciones próximas —siempre hay próximas elecciones en la vida pública de los Estados Unidos— consigue que no haya un solo político, empezando por el presidente Nixon y siguiendo por todos los demás, que presione para que se discuta públicamente la cuestión de las leyes sobre la posesión de armas.

Estas leyes autorizan a una persona a poseer un arsenal de más de 20 armas en su piso de Brooklyn o a solicitar cualquier tipo de arma corta no militar por correo certificado, a muy bajo precio.

Para mantener estas prerrogativas, la Asociación Nacional del Rifle posee un grupo de presión considerado insuperable muy bien colocado en Washington. Se considera en general que un político que intentara cambiar la ley moriría políticamente, gracias a la oposición de estos grupos. Por eso parece que el problema habrá de aguardar el paso de bastante tiempo.

Frederik Ellis.

## ¿Un transporte más económico que el autobús?



¡Con la furgoneta CITROËN AKS 400, sin lugar a dudas! Supongamos que usted recorre 6 kilómetros en autobús, cargado de paquetes, asfixiado de calor, apretujado por el público, tardando un tiempo inverosímil... ¡Y encima le cobran 5 pesetas!

Por el mismo dinero usted recorre 8 kilómetros en la AKS 400, cómodamente sentado en mullidos asientos y sus paquetes van perfectamente apilados en la caja de una sola pieza, de hasta 2,40 m<sup>3</sup>, sin espacios perdidos. La temperatura es ideal gracias a su sistema de calefacción-aireación, y, al mirar a través de alguna de sus dos ventanillas laterales usted ve todos los autobuses que va dejando atrás.

Pero por si el ahorro de tiempo, de dinero y de incomodidades le parece insuficiente, la furgoneta AKS 400 posee aún muchas formas de ahorrar.

Carga hasta 400 kilos; no paga impuesto de lujo; ofrece dos o cuatro plazas según las necesidades; posee la mecánica más precisa y también la más simple del mercado lo cual anula el riesgo de averías frecuentes y reduce los gastos de entretenimiento. La carrocería atornillada al bastidor evita las costosas cuentas del planchista. La suspensión CITROËN vela porque la carga más

frágil llegue a su destino en perfectas condiciones. La AKS 400 ofrece el kilómetro-transporte más económico del mercado.

Visite a su Agente CITROËN más cercano, que le informará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada.

CITROËN, primer constructor nacional de furgonetas.

CITROËN  DA 1  
prefiere lubricantes TOTAL 

AKS 400

Ruego me envíen, sin compromiso amplia información sobre la AKS-400.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

CITROËN: Doctor Esquerdo, 62 - Madrid (2)  
Badal, 81 - Barcelona (14)

## Subió el índice general de precios en los productos agrícolas

### Disminuyó sensiblemente la mecanización

MADRID.—El índice general de precios percibidos ha subido en agosto del presente año, un incremento del 3 por 100 en relación con el mismo mes del año precedente. Los grupos que han provocado dicha elevación han sido los productos hortícolas (20,8 por 100), leguminosas (19,5 por 100) y productos ganaderos (13,3 por 100). El índice del vino ha experimentado un considerable descenso, que se cifra en términos porcentuales en un 8,9. Estos son los datos recogidos en el informe de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos de Madrid sobre la situación económico-social de

la agricultura correspondientes a los meses de junio, julio y agosto del presente año.

En orden a los medios de producción, y por lo que respecta a los elementos mecánicos, se ha registrado una considerable disminución. La matriculación de tractores en junio de 1970 representó un descenso del 39,6 por 100 con respecto al mismo mes de 1969. Si la comparación la establecemos entre los dos primeros semestres de los dos años, en 1970 se produjo una disminución del 10,3 por 100. Igualmente, en cosechadoras se aprecia una baja del 25,7 por 100 en la comparación de los primeros semestres de ambos años.

# EE. UU. reclama de la URSS la libertad de sus dos generales detenidos

WASHINGTON, 30. (Efe).— Estados Unidos han solicitado la puesta en libertad de dos generales y un comandante de las Fuerzas Aéreas estadounidenses detenidos en la U. R. S. S.

La petición se formuló anoche en una nota oficial de protesta entregada al embajador soviético en Washington, Anatoly F. Dobrynin, por el secretario de Estado en funciones John Irwin.

La nota también acusa a los soviéticos de cometer la primera violación de un nuevo acuerdo consular entre ambos países.

Dobrynin manifestó tras mantener una reunión de veinte minutos con Irwin que la puesta en libertad de los tres militares estadounidenses y un coronel turco dependería de los resultados de una investigación soviética.

El turco, un oficial de enlace, viajaba con los dos generales y el comandante en un bimotor que se desvió a territorio soviético desde Turquía.

17 DE NOVIEMBRE:

*Elecciones de concejales y consejeros locales del Movimiento. Avila cuenta con tu voto.*

# El Frente de Liberación de Quebec quería perpetrar un asesinato cada 48 horas

## Al parecer la policía ha tenido informes en ese sentido

MONTREAL, 30. (Efe-Reuter).—El primer ministro de la provincia Aorbert Bourassa, dijo anoche que la Policía tuvo informes de que el Frente, extremista, de Liberación de Quebec (F. L. Q.) proyectaba perpetrar un asesinato cada cuarenta y ocho horas para forzar a la aceptación de sus pretensiones de conseguir un Quebec independiente.

Dijo Bourassa en una conferencia de Prensa celebrada en Quebec, que éste era uno de los motivos por los cuales

el Gobierno federal decidió recurrir a la aplicación de las leyes relativas a la declaración del estado de guerra a raíz del secuestro del

agregado comercial británico James Cross y del dirigente del partido laborista de Quebec y ministro de Trabajo, Pierre Laporte.

# 24 horas del mundo

• Un total de ciento cuarenta y seis millones de dólares han prometido ciento tres Gobiernos como con-

tribución al programa de las Naciones Unidas para el desarrollo durante mil novecientos setenta y uno. Esta cifra se incrementará cuando una serie de Gobiernos que aún no ha determinado la cantidad que aportará, esté en condiciones de hacerlo.

• Un terremoto calificado de leve sacudió Tokio y las zonas central y septentrional de Japón esta mañana. Su intensidad fue de 3 en la escala japonesa de 7 y no hay noticias de daños o víctimas.

• El presidente electo de Chile, Salvador Allende, se refirió al asesinato del jefe del Ejército, René Schneider, atribuyéndolo a un complot de la ultraderecha que pretende defender los ilegítimos intereses de la oligarquía, los monopolios y los latifundios.

• Suman setenta y siete millones de dólares las pérdidas sufridas por la "General Motors" en el tercer trimestre de 1970. La fábrica de automóviles culpa del fracaso a la actual huelga laboral que entró ayer en su cuadragésimo quinto día.

• Un muchacho de veintitrés años de edad que intentó secuestrar un avión de las Líneas Aéreas Australianas en Sidney el pasado mes de mayo, ha sido sentenciado a cinco años de prisión.

• El Departamento de Estado norteamericano dijo ayer que la mayor parte de los doscientos militares enviados a Jordania con material sanitario después de la guerra civil, abandonarán el país a finales de esta semana, dejando en Jordania equipo médico por valor de doscientos cincuenta mil dólares.

# España aplicará en Sahara el principio de autodeterminación

NACIONES UNIDAS. (Efe). Los preparativos para la elaboración de un censo en el Sahara español «han entrado este año en su fase definitiva», declara una carta del embajador español ante la O. N. U. hecha pública hoy.

Jaime de Piniés dice en su carta, dirigida al secretario general de la O. N. U. y Comité Especial de los 24, sobre descolonización: «Mi Gobierno reitera su firme apoyo a la aplicación del principio de autodeterminación» al pueblo del Sahara español.

El Gobierno español también «celebra que este criterio sea compartido» por otros Estados miembros de la Organización Mundial.

La carta del embajador español es respuesta a otra enviada el pasado 22 de enero por U Thant, en la que se pedía al Gobierno de Madrid que informara sobre los preparativos para cumplir con las resoluciones de la O. N. U. en torno al Sahara español.

## Dr. T. Hernández Llorente

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Consulta de 12,30 a 2

Plaza Santa Ana, s/n. 3.º izquierda. Teléf. 21 19 84.

# Desarticulado el Comité comarcal del llamado partido comunista de Puertollano

CIUDAD REAL.—Ha quedado aclarada la composición y funciones del Comité comarcal del llamado partido comunista de Puertollano, según se dice en una nota que ha facilitado el gobernador civil, con lo que, se añade, ha culminado el servicio iniciado hace dos meses por el Cuerpo General de Policía de Puertollano.

Han sido detenidos cuatro de sus miembros, el presidente y el secretario de la juventud comunista y dos «responsables» de células que operaban dentro del complejo industrial de la Empresa Nacional Calvo Sotelo. Las células desarticuladas

—sigue diciendo la nota— se hallaban infiltradas en las secciones de gasificación, central térmica, refino e hidrogenación de la citada empresa, y sus responsables formaban parte del Comité comarcal, en el que asumían funciones importantes.

Han sido 21 los militantes del partido comunista detenidos últimamente que, unidos a los 24 que lo fueron en anteriores actuaciones, suman un total de 45, todos los cuales, con las diligencias instruidas han quedado a disposición de la autoridad judicial competente. (Cifra).

# 24 horas de España

• Ha quedado restablecida la normalidad laboral en los pozos mineros asturianos en los que se habían producido ausencias, con motivo del fallecimiento en accidente de dos mineros, habiéndose incorporado a su trabajo la totalidad de sus plantillas, sin que se tenga conocimiento de que hayan sido impuestas sanciones, creyéndose que, en la presente ocasión no las vaya a haber.

• Ciento noventa y cuatro Medallas de Oro del Trabajo han sido concedidas en España, desde que fue crea-

da, el 22 de enero de 1926, hasta el 30 de abril, de 1970, fecha en que se han concedido las últimas cinco Medallas.

• Los obispos y delegados diocesanos del Clero pertenecientes a la Región Centro se reúnen hoy en Madrid, con objeto de examinar los trabajos realizados a nivel diocesano en torno a la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes, comprendiendo la Región Centro las archidiócesis de Madrid-Alcalá y Toledo, así como las diócesis de Coria-Cáceres, Ciudad Real, Cuenca, Plasencia, Sigüenza, Guadalajara y Albacete.

• La situación del ganado de carne en la provincia de Salamanca se considera, en los medios ganaderos, como catastrófica a consecuencia de la sequía que se padece desde hace más de siete meses y que ha dejado a los campos sin pastos.

• Un grupo de trabajadores de la Renfe de Barcelona, miembros de la recientemente constituida Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de dicha ciudad, acompañados de sus familiares, han efectuado una donación masiva de sangre, al Banco de Sangre de la Ciudad Sanitaria de dicha Seguridad Social "Francisco Franco".

# Distinción de una cofradía sevillana a los Príncipes de España

CANTILLAN (Sevilla), 30.— Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han aceptado el nombramiento de hermano mayor honorario y camarera de honor, respectivamente, de la Hermandad de Nuestra Señora de la Asunción, patrona de esta ciudad.

En este sentido, se ha recibido en dicha hermandad un escrito de la casa civil del Príncipe, así como una fotografía de los Príncipes dedicada a la cofradía. (Cifra).

# 106 abulenses se hicieron madrileños en septiembre

La población de Madrid capital, creció, durante el pasado mes de septiembre, en 6.485 ha-

bitantes, situándose en una población de hecho, al término de referido mes, de 3.161.069 habitantes. En septiembre nacieron vivos en Madrid 6.449 y fallecieron 1.408 por lo que el crecimiento por este concepto se cifra en 5.041, siendo las altas más notables del empadronamiento madrileño las que procedían de Avila, 106; Badajoz, 187; Cáceres, 148; Ciudad Real, 208; Córdoba, 119; Jaén, 101; provincia de Madrid, 153; Toledo, 118, y procedentes del extranjero, 269.

## TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	26	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Martes	27	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Miércoles	28	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida de José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Jueves	29	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Viernes	30	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Sábado	31	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Domingo	1	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.

## Policlínica Parque de San Antonio

Quirófano y sala de partos. Unidad de vigilancia intensiva. Zona estéril  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA

## 120 Agentes Justicia Municipal-100.000 ptas. Ambos sexos-Sin título-Sin limitación de edad

Se ha convocado oposición libre para cubrir 120 plazas de Agentes de la Justicia Municipal. Edad, 21 años sin límite máximo. Instancias hasta 16 noviembre. Oposición sencillísima que puede prepararse en su propio domicilio. Pidanos HOY MISMO programa con modelo de instancia, acompañando 10 ptas. en sellos de Correos. Dirijase a la: Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

Por FERNAN DODEL

## Mensaje del domingo

### Evangelio según San Marcos, 12, 28-34:

*En aquel tiempo un letrado se acercó a Jesús y le preguntó: Qué mandamiento es el primero de todos? Respondió Jesús: El primero es: "Escucha, Israel, el Señor nuestro Dios es el único Señor; amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente, con todo tu ser". El segundo es este: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". No hay mandamiento mayor que estos. El letrado replicó: Muy bien, Maestro, tienes razón cuando dices que el Señor es uno solo y no hay otro fuera de él; y que amarlo con todo el corazón, con todo el entendimiento y con todo el ser, y que amar al prójimo como a uno mismo, vale más que todos los holocaustos y sacrificios. Jesús, viendo que había respondido sensatamente le dijo: No estás lejos del Reino de Dios. Y nadie se atrevió a hacerle más preguntas.*

## COMENTARIO:

### Un problema de amor

A pesar de que esta contestación de Jesús viene rodando por todos los púlpitos, por todos los tratados ascéticos, desde hace veinte siglos, los hombres seguimos empeñados en poner el acento del cristianismo en otras virtudes menos comprometedoras.

Desde el Concilio nos vienen predicando eso de que lo importante es que la Iglesia sea pobre. Desde que nos invadió el turismo no han dejado de escribir que toda la crisis es falta de pureza. Porque han salido algunos curas respondones, o contestatarios, dicen que lo importante es la adhesión a los dogmas y al magisterio. Y como han proclamado doctora a Santa Teresa escriben y no paran con que todos los males de la Iglesia y de los conventos son por falta de oración.

Y ya véis, a Jesús lo que le importa es el amor. Jesús reduce el problema de ser o no ser cristiano, de alcanzar o no su Reino, a un problema de amor.

La gente se ha despistado. Hemos tenido siempre miedo a hablar del amor. Sucedió que si un predicador anunciaba su deseo de hablar del amor se escandalizaban las sesentonas y se frotaban las manos las quinceañeras. Y si manifestaba su propósito de hablar de la caridad no había uno que no se apretara la faltriquera: todos pensaban que iba a pedir. Despistados. El amor es un afecto del corazón que nos inclina a buscar el bien de los demás. No hay ninguna acción que valga si no está hecha con amor.

Pero surge otro problema con los integristas: ellos piensan que lo primero es Dios y luego los santos, primero patrón y después marineros. Yo creo que está muy claro: amor a Dios sin amor al prójimo no lo recibe el Señor. Ya sé que esto resulta recio para los rezadores y aficionados a devocionarios; pero es la verdad. Dios no acepta ofrendas de manos malas para el prójimo; no soporta miradas dulces de ojos que miran airados al hermano; no gusta de alabanzas de bocas murmuradoras.

## El sacerdote español y su futuro

### Justificación

*"Con un clima de sinceridad y de realismo, pues no hay tapujos ni queremos ocultar nada, y el mejor procedimiento es informar debidamente, os presentamos hoy a vosotros, los informadores, los documentos que han de servir de estudio a la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes. Agradezco vuestra presencia".*

*Estas palabras de don Vicente Enrique Tarancón, cardenal primado, abrieron el acto de presentación a los órganos informativos del país, previamente convocados, de estos documentos trascendentales para el clero español.*

### DOCUMENTO «0»

(Resultado de la encuesta)

El 61,7 por 100 de los sacerdotes ha cristalizado teológicamente con anterioridad al Concilio.

\* El 36,71 por 100 no se encuentra seguro en teología, el 51 por 100 en moral y el 45,66 por 100 está desorientado en pastoral.

\* El 44,7 por 100 reconoce no haber leído en su totalidad los documentos conciliares.

\* Más de la mitad de ellos se encuentra insatisfecha del desarrollo de sus actividades pastorales.

\* Existen problemas de pluriempleo, paro encubiertos, inmovilidad en los cargos. El 45 por 100 tiene la impresión de haber sido lanzado a un puesto de trabajo y abandonado luego.

\* El 36 por 100 confiesan tener falta de paz y alegría. El 73,91 por 100 juzgan insuficientes sus ingresos.

\* La reducción al estado laical suele ser una salida o escape a determinadas situaciones afectivas de tensión.

\* Un 68,24 por 100 entiende que la realidad social exige un sacerdocio bastante diferente.

\* Ese porcentaje no está conforme con el modo de usar de la autoridad la jerarquía.

\* El problema capital en el ámbito social radica en una pérdida de fe en la capacidad del cristianismo para resolver los problemas sociales de los hombres, desconfianza radical en la fuerza del Evangelio para atraer por sí mismo a los hombres.

\* El 63 por 100 se sitúa en desacuerdo con la postura de la Iglesia española en lo social y político.

\* Más de las tres cuartas partes ven el cristianismo español con posibilidades de aportar soluciones positivas a los problemas sociales de España, pero exigen una mayor autenticidad, trabajo efectivo, para hacer evolucionar la hora presente.

### DOCUMENTO «I»

(Teología del sacerdocio)

\* Desde la imagen del sacerdocio tal como aparece en el Nuevo Testamento, hasta esa misma imagen tal como ha quedado configurada en nuestros días, ha habido una evolución importante.

\* Lo que interesa es determinar si tal evolución es legítima; mejor, si se ha de considerar como un enriquecimiento o como un atentado contra la verdadera imagen del ministerio evangélico tal y como Cristo lo quiso para su Iglesia.

\* La misión de Cristo es triple: profeta, sacerdote y señor.

\* Valoración de las enseñanzas del Concilio de Trento.

\* El silencio del N. Testamento en cuanto a lo "sacerdotal" en la Iglesia.

\* Culto, gobierno y palabra. El N. T. insiste preferentemente en la proclamación de la misma.

\* La radical originalidad del sacerdocio de Cristo consiste precisamente en la sustitución de un sacerdocio exclusivamente ritual por un sacerdocio real-existencial.

\* Los ministros del N. Testamento se han de configurar en la sociedad no por el principio de separación, sino por el principio de asimilación.

### DOCUMENTO «II»

Sugerencias para problemas de estructura

Urgencia de comprender el significado del pluralismo ideológico, característica del mundo de hoy, sus consecuencias (comprensión, diálogo, respeto), así como sus limitaciones. Puede romper la unidad esencial de la Iglesia.

\* Los sacerdotes necesitan con verdadera urgencia recuperar "el sentido de lo seguro y cierto". La impresión más extendida es que lo que hoy se condena o combate como revolucionario, mañana será aprobado por la Iglesia.

\* La misma necesidad se percibe en relación con la moral y la disciplina. A este respecto el clero compara la rigidez de una diócesis con la amplitud y libertad de otras.

\* Necesidad de fundamentar bíblicamente su espiritualidad.

\* Ineludible reorganización funcional de las diócesis a la luz de las exigencias comunitarias de la Iglesia.

\* La vida en grupo es esencial para integrarse socialmente y alcanzar un necesario equilibrio psicológico.

\* Antes de nombramientos, consúltese al sacerdote.

\* Desconcierto en el pueblo de Dios por una doble tendencia: una, niega valor doctrinal al Concilio; otra, habla de la necesidad del Vaticano III.

\* Es necesario cuidar especialmente todo lo que dice relación a la vida política; no sólo afirmar una independencia respecto a ella, sino que se exprese claramente.

\* Urge el planteamiento de la situación de los sacerdotes que trabajan manualmente y la de todos los que han abandonado el ministerio sacerdotal.

\* Alarma: No puede desconocerse un sector muy problematizado del clero. Puede conmover con sus ideas a la Iglesia ministerial del próximo futuro.

\* Importancia de tratar con especial delicadeza y comprensión los casos de los sacerdotes que piden la reducción al estado laical.

### DOCUMENTO «III»

Sugerencias para problemas personales

Necesidad de la conversión: experiencia radical de la indigencia humana y de la misericordia de Dios.

\* El pastor ha de ceñirse a la realidad de la vida. Testigo dentro de la comunidad; cuando esto falta, figura histórica.

\* La fe cristiana no es seguridad pagana, es inalcanzable sin dolor y sin una cierta sensación de vértigo.

\* De las posiciones cerradas de escuela, hacia un penoso desconcierto. Por ello, un estudio serio de la teología debe exigirse a todo sacerdote.

\* El sacerdote, más que ningún otro creyente, corre el riesgo de "manipular" a Dios.

\* El fuerte deseo de independencia esconde un engaño inmediato: desprecio por el magisterio.

\* Sacerdotes comprometidos con los pobres, sufren calumnia y persecución. Pese a todos los pesares, no puede el sacerdote odiar nunca a nadie.

\* Los sacerdotes no pueden quedarse en dar respuestas válidas para pequeños grupos selectos.

\* Aunque la Iglesia se debate en mil dificultades, no se justifican actitudes de desprecio hacia ella.

\* Renovación, si; revolución y restauración, no.

\* Para que haya crecimiento son necesarias las tensiones.

\* La función pastoral debe ser ejercida desde la pobreza. La pobreza es camino de evangelización.

\* Los sacerdotes, en los últimos años, han realizado un considerable acercamiento al pueblo y a sus problemas. Marcada tendencia a ideologías más socializadas.

\* El silencio de un pastor puede ser interpretado como complicidad con la situación injusta.

\* El trabajo profesional, no ministerial, es cuando menos conveniente.

\* El sacerdote célibe ha de ser hombre de un solo amor y abierto a la esperanza.

# ¡Aquí, los deportes!

Ante la próxima jornada en Primera Regional

## Parece que será muy buena para varios equipos de los que viajarán. Pegaso, Alcalá y Boetticher deben sacar puntos

Cada jornada es una incógnita, aunque pasito a pasito se vaya perfilando quien es quien. Porque, queda mucha competición por delante, pero nadie podrá quitar lo bailado, mejor dicho lo ganado, a esos equipos que se van situando a lo alto de la clasificación. Y tendrían que quedarse dormidos del todo para que los de la cola llegaran ni aún a inquietarles.

La anterior jornada fue bastante normal, excepto en el triunfo del Avila en Alcalá y quizá un poco en lo de despertarse en Mejorada el equipo de Aranjuez, sirve para confirmar lo que decimos anteriormente.

Ahora nos toca echar un vistazo a la próxima y en ella vamos a hacer muchos pronósticos que dan ventaja, desde aquí, a los equipos que viajan.

Por ejemplo, pensamos que el duelo entre dos madrileños, Femsa y Leganés, puede acabar en empate. El Leganés tiene tres puntos más que los de las magnetos. Y pensamos en igualdad porque el Femsa, de cuatro partidos jugados en casa solamente ha ganado uno. A ver si, echando toda la carne en el asador, puede anotarse su segunda victoria, aunque el Leganés irá a sacar al menos ese empate que nosotros decimos puede darse.

Quintanar - Mejoreño: El Quintanar, enmendando fuera los tropiezos de casa está con el grupo de los mejor clasificados. Y ahora recibe al colista, que pensamos le va a ser muy difícil levantar cabeza, aunque nada hay imposible. Los aficionados de Quintanar de la Oden, seguidores del equipo titular, debe presenciar un triunfo de su equipo.

Aranjuez - Pegaso: El Aranjuez con la moral de su triunfo en la pasada jornada en Mejorada del Campo, tratará de hacerse fuerte ante un equipo para nosotros de lo mejorcito de la Primera Regional. Y éste, que goleó el pasado domingo, a favor de campo, al Manchego, acudirá fuerte a Aranjuez. El pronóstico es muy difícil. Ponemos empate, o victoria mínima de los «camioneros».

Votar es un deber de ciudadanos responsables.

Manchego - Segoviana: No podemos juzgar a la Segoviana por el partido del domingo anterior —empate con el fuerte Acueducto—, ni aún por otros resultados adversos en El Peñascal. Creemos —y no estamos mal informados— que hay equipo para estar mejor situada en la clasificación. El domingo tiene otra difícil papeleta ante el Manchego, fuerte y goleador en su campo. Debe triunfar el equipo de Ciudad Real, pero cuida-

do, que la Gimnástica, con las cosas por ahora difícilillas, saltará a todos los terrenos de juego a buscar puntos.

Socuéllamos - Alcalá: El Socuéllamos, para confirmar su irregularidad, venció el pasado domingo en Toledo. Y ahora va a recibir a uno de los fuertes; el Alcalá. No sabemos de lo que serán capaces los alcaláinos —que tratarán de recuperar los puntos cedidos el domingo anterior al Avila— pero nos parece equipo superior al de Socuéllamos. Todo podrá quedar en victoria mínima del visitante o empate. El triunfo local ya significaría que el Socuéllamos avanza decididamente y a más velocidad de la que se espera.

El Acueducto juega en su campo con el Toledo. Ya no se pueden hacer otros pronósticos que los de triunfo de los segovianos. Aún imbatidos y ya con ocho partidos jugados demuestran que, como pide el seleccionador nacional, saben, pueden y quieren. El Toledo tiene mejor

conjunto que lo que representa en la clasificación. Y dará guerra, pero dar guerra no es vencer.

En San Antonio tendremos un Avila-Almagro que, a simple vista, parece fácil para los abulenses. Pero teniendo en cuenta que no hay enemigo chico. El Avila hace lo mejor fuera, aunque aquí no haya mucho que reprocharle. Pero el ambiente tiene que ser, desde ahora, más decididamente de apoyo incondicional de todos. De todas formas nuestro pronóstico es de victoria y clara.

Orcasitas - Aravaca: Parece que los de Orcasitas van, poco a poco, superándose. Y en esta ocasión reciben a uno de los equipos que más bajos están en la clasificación. Puede haber durante muchos minutos del partido, competido partido, igualdad de fuerzas, pero al acabar habrá victoria casera.

Alcázar - Boetticher: Este es el partido cumbre, o de los más destacados, en la jornada. El equipo de Alcázar de San Juan dos tropiezos en los dos primeros partidos que jugó en su campo, luego los ha enmendado en algunas salidas. Pero ahora recibe al líder y tendrá que hacer el máximo esfuerzo para ver si se libra de los de Villaverde. El Boetticher, no cabe duda que quiere retornar a la Tercera División. Y cuenta con un gran equipo, pleno de moral. Aún está imbatido. Tratará en terreno manchego de sacar cuando menos un punto. Y creemos que debe conseguirlo.

Otro partido, el que nos queda por esta vez, que es muy difícil para los que organizan; el Vallehermoso Cuatro Caminos recibe al Guadalajara. El Vallehermoso solamente tiene cuatro puntos y los alcarreños tienen nueve. Visto así hay que pensar que el Guadalajara pueda volver con algún positivo. En otro caso habría que pensar que el Vallehermoso se ha reforzado o entraba mejor en el juego.

J. GOAL

### J. MORAIS LUQUE

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta: 11 a 2 y 4 a 7

Caballeros, 19, 2.º  
Teléfono 21 23 81

### Clasificación de la Tercera Regional (grupo 3.º)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Alcobendas ... ..	4	4	0	0	13	2	8
San Martín ... ..	4	3	1	0	8	1	7
Oropesa ... ..	4	3	1	0	12	5	7
Pozuelo ... ..	4	2	2	0	8	3	6
Colmenar... ..	4	3	0	1	12	5	6
Loeches ... ..	4	3	0	1	14	7	6
Leones de Castilla	4	2	1	1	14	6	5
C. D. Arévalo ... ..	4	2	1	1	8	5	5
San Prudencio ... ..	4	2	0	2	7	5	4
Matéu - Cromo ... ..	4	1	2	1	4	6	4
Avila Atlético ... ..	4	1	1	2	9	15	3
Moraleja ... ..	3	1	1	1	4	8	3
G. de Franco ... ..	3	1	0	2	8	9	2
C. D. Arenas... ..	3	0	1	2	3	6	1
Navalcarnero... ..	4	0	1	3	3	9	1
El Tiemblo ... ..	3	0	0	3	5	11	0
Azucarera... ..	4	0	0	4	4	14	0
Avance... ..	4	0	0	4	3	20	0

## ACADEMIA POLITECNICA

C/ San Segundo 1 ::: Teléfono 212862

■ Preparación oral y por correspondencia de:

- Oposiciones al Magisterio
- Auxiliares de Ministerios
- Acceso a la Universidad de los mayores de 25 años sin título

■ En clases orales:

Todos los cursos y asignaturas de Bachillerato, Reválidas de 4.º y 6.º, Reválida y 5.º, Bachillerato Acelerado Nocturno (varios cursos en un año, para mayores), Banca, Contabilidad, Taquigrafía.

**Nuevos Sava**  
en su extensa gama de modelos.



**S-311: 3,1 toneladas**  
**S-411: 4 toneladas**

• S 311 Motor 11 cv • S 411 Motor 17 cv  
• 4 velocidades todas sincronizadas • 4 velocidades todas sincronizadas  
• Longitud carrozable 3,80 m • Longitud carrozable 3,80 m

**SAVA**

Los vehículos ligeros de ENASA

PIDA UNA DEMOSTRACION A:

HIJOS DE VICTOR ALCON, S. R. C.

Ventas, recambios y talleres  
Carretera de Valladolid s/n.

Teléfono 21 25 44

AVILA

**Conductor:**

**Circule por la derecha**

**¿ES VD. OBSERVADOR?**  
**¿VIAJA VD. POR CARRETERA?**

habrá comprobado entonces que cada día son más numerosos los compresores marca **SAMUR** que se hallan trabajando en las mismas fabricados con licencias **bernard**



DE VENTA EN LOS MAS IMPORTANTES ESTABLECIMIENTOS

COMPRESORES SAMUR, S. A.

Apartado, 65 - DURANGO ::: B.ª Marieta, s/n.ª - Telfs. 6. 78 y 79 - AGABIANO (Vizcaya)

## En 1972 se podrá hacer el viaje Madrid-Adanero por la nueva autopista

### Ayer fue completada la perforación del segundo túnel de Guadarrama

MADRID.—A las siete menos cinco de la tarde de ayer, el ministro de Obras Públicas,

## El cazador herido, se recupera

El cazador Pedro Casillas que días pasados ingresó en el Hospital Provincial a consecuencia de un tiro en la cabeza, según se nos informa este medio día se ha recuperado y dentro de la gravedad ha sido posible hacerle una cura ayer.

## Cae en un recipiente de cera hirviendo

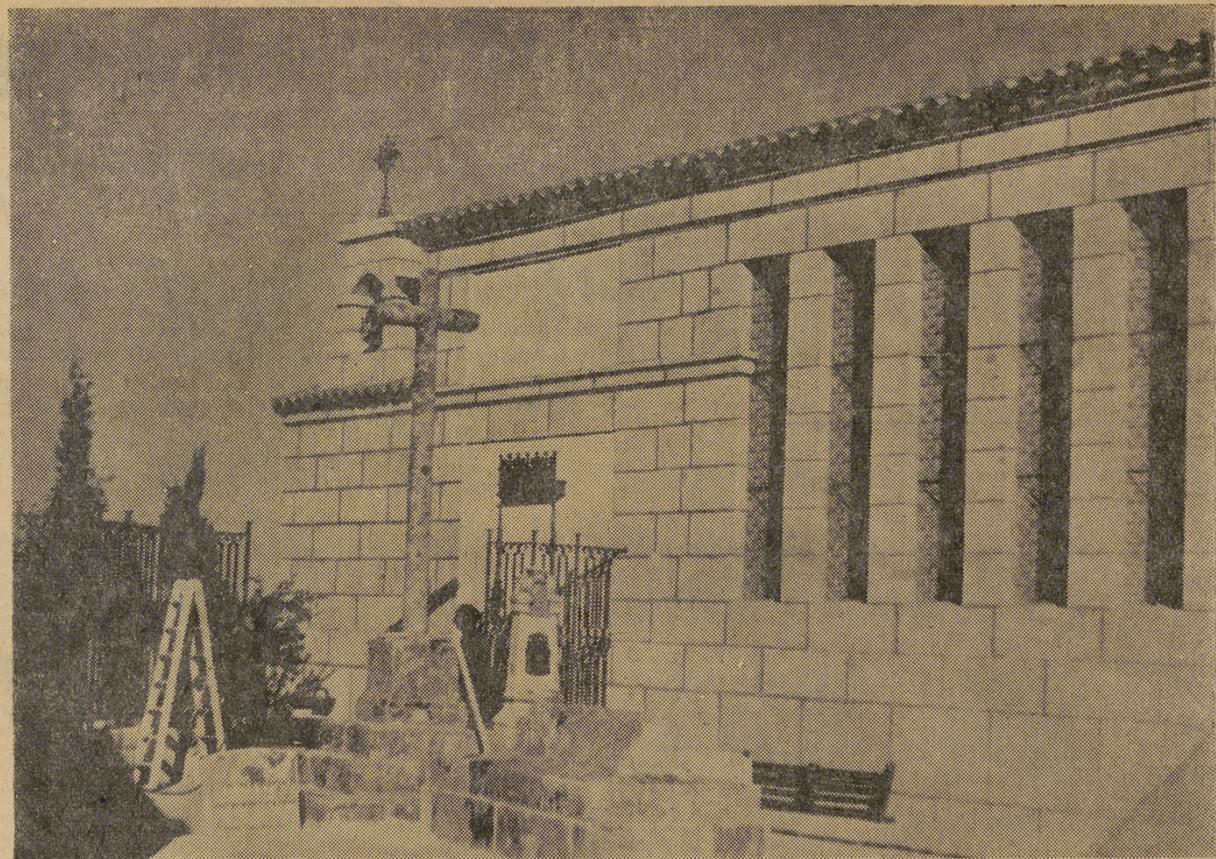
TURIN (Piamonte), 30.—Un hombre de 48 años, que fue a visitar la fábrica de un amigo, cayó en un gran recipiente que contenía cera hirviendo. Resultó con gravísimas quemaduras en casi todo el cuerpo.

Se trata de Lorenzo Brunetti, de Beinasco, provincia de Turín quien por curiosidad se acercó a la caldera y perdió el equilibrio, cayendo dentro y sumergiéndose hasta el cuello. Su estado es gravísimo. (Efe).

cas, accionó el explosor y 180 kilos de dinamita, lo que produjo el derrumbamiento de un muro de 2,25 metros que separaban las dos fases de excavaciones del segundo túnel de Guadarrama y que forma parte, como el primero, de la futura autopista de peaje de Villalba-Villacastín, con prolongación hasta Adanero, obras que se iniciaron en abril de 1968, una parte de las cuales es este segundo túnel, de 3,4 kilómetros lo que permitirá convertir ambos túneles en unidireccionales. El actual servirá para bajar a Madrid y el que se está construyendo, para ir de Madrid al Norte. En 1972 —aunque los técnicos de la empresa constructora, Ibérica de Autopistas, S. A., aseguran que será posible adelantar esa fecha en un año— estará ya dispuesto para ser empleado el primer trozo de la autopista entre Villalba y El Caloco, con 29 kilómetros de longitud que incluyen el citado nuevo túnel, tres grandes viaductos y diez puentes. El segundo trozo, desde El Caloco a Villacastín tiene una longitud de 16 kilómetros e incluye dos viaductos y un puente sobre la autopista.

La autopista, reducirá la distancia entre Madrid y San Rafael a cuarenta minutos, y a menos de una hora el recorrido entre Madrid y Villacastín.

Ayer ha sido inaugurada en Avila la Exposición Teresiana que ha quedado instalada en el Palacio de los Deanes. (Museo Provincial) y



## Mañana serán inauguradas las obras del Cementerio Municipal

Se están ultimando las importantes obras de modernización que se han efectuado en el Cementerio Municipal y que serán inauguradas mañana. Los actos que con este motivo tendrán lugar serán los siguientes: A la una bendición de la iglesia, consagración del altar y Misa por el Prelado de la Diócesis; a las cinco de la tarde, Santa Misa.

El día 1 a las doce del medio día celebración de la Palabra ante el monumento a los muertos por España erigido en el atrio; ante la Cruz de los Olvidados y en la Cruz del Osario. El día 2, a las cinco de la tarde, Santa Misa.

Los horarios de visita se extenderán desde las ocho y media de la mañana hasta la puesta del sol. Para facilitar la visita se ruega que se respeten las señales instaladas. — (Foto: LUMBRERAS).

## Guía de la Exposición Teresiana en Avila

que permanecerá abierta hasta fines del próximo mes de noviembre.

Con este motivo pienso será utilísimo a todos los visitantes disponer de una Guía de la Exposición que dé vida y emoción a los lienzos, tallas, manuscritos y numerosos recuerdos teresianos que se presentan. Es lo que me propongo ofrecer a todos los hijos de Avila e invitados que lleguen a nuestra ciudad en varios artículos que verán la luz en los próximos días y ediciones de este DIARIO.

Para introducir hoy a los curiosos en el tema digamos que en el "hall" del Museo recibe con dulce y majestuosa insinuación al que penetra en el recinto una magnífica talla de Santa Teresa atribuida a Gregorio Fernández, propiedad de las Madres Carmelitas de Burgos, la benjamina de las Fundaciones teresianas. Junto a esta talla puede ver el visitante una cronología completa de la Santa. Frente a la imagen se ven los planos esquemáticos de la Exposición con los títulos de las diez salas que

la integran. Son los siguientes por su orden de visita:

Sala primera: "Verdadero retrato", "Gregorio Fernández", "Jubilos de la Santa".

Sala segunda: "Santos de su hora".

Sala tercera: "La muerte".

Sala cuarta: "La Santa andariega".

Sala quinta: "Recuerdos conventuales".

Sala sexta: "Transverberación", "Juan de Juanes", "Virgen del Carmen".

Sala séptima: "Extasis", "Pedro Berruguete", "Ribera".

Sala octava: "Monarca y Prohombres".

Sala novena: "España socorriendo a la religión", de Tiziano, "Ecce Homo", de Gregorio Fernández, "América".

Sala décima: "Libros autógrafos", "El Greco", "Alonso Sánchez Coello".

Digamos de una vez para siempre que toda la Exposición está interpretada con buen gusto y felices efectos estéticos.

Del "hall" se pasa al patio de tan reducidas cuanto armoniosas proporciones, con doble corredor, alto y bajo, de arcos carpaneles, con capiteles de zapata y escudos heráldicos sobre sus columnas. Es muy bello y sobre todo acogedor y de un carácter de marcada intimidad.

Circulando por este patio

No apagues la llamada de tu deber ciudadano. Votar es ser ciudadano responsable.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.

siempre hacia la izquierda nos encontramos con la puerta que da acceso a la sala primera y que no podemos visitar hoy por falta material de tiempo y espacio.

P. Celestino de Jesús. Carmelita Descalzo.

## Dos corresponsales de Prensa asesinados en Camboya

PHNOM PENH, 30.—Kyochi Sawada, que había ganado el premio Pulitzer, de la United Press Internacional, y Frank Frosch, gerente de la delegación de la misma agencia informativa en Phnom Penh, fueron encontrados ayer muertos, según parece ejecutados a sangre fría, después de haber caído en una emboscada tendida por los guerrilleros.

Sawada, de 34 años, que se había distinguido en la consecución de fotografías en las que captaba la tragedia de personas inocentes víctimas de la guerra vietnamita, había sido golpeado en la cabeza, y lo mismo hicieron con Frosch, de 28 años, contra quienes anteriormente dispararon varias ráfagas de ametralladora.

El carnet de periodista de Sawada, manchado de sangre, fue encontrado a pocos metros de los dos cadáveres.

Ambos corresponsales salieron de Phnom Penh el miércoles para recoger información sobre la nueva ofensiva que preparaba el gobierno camboyano para conquistar la carretera número dos, que se extiende desde Phnom Penh hasta la frontera vietnamita.

Anocheció antes de que logran regresar, y ya es sabido que el campo, de noche, es de

la exclusiva propiedad del Vietcong.

Al día siguiente se salió en su búsqueda, y hallaron sus cadáveres 38 kilómetros al sur de Phnom Penh, a nueve metros de distancia de su coche.

La naturaleza de las heridas indican que fueron muertos por disparos de fusil de fabricación China. Su única arma era un bolígrafo y un estuche con cámaras fotográficas. (Efe-Upi).



## Los Caballeros

### Dan más X menos



¿Diste suficiente propina al portero?

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

Baile con el maravilloso conjunto

## «DESOLATION»

## VAQUERO

Para vacuno de carne, de Raza Charolés, que tenga experiencia de estable, necesario para finca 60 Kms. Salamanca.

Modernas instalaciones, luz, teléfono, escuela niños, casa vivienda a estrenar. Magníficos sueldos, gratificaciones y participación en la producción. Escribir. Apartado Correos n.º 293. SALAMANCA. (Absoluta reserva colocados).

## Trillizos en Hoyo de Pinares

Doña Patricia Carrillo Martínez, vecina de Hoyo de Pinares, dió a luz el pasado día 28, dos niños y una niña. Tanto la madre, como los recién nacidos, se encuentran en perfecto estado.

Fue asistida convenientemente por el Médico titular de la localidad don Arsenio Moreno y el Ayudante Técnico Sanitario señor García León.

El vecindario hoyense se halla emocionado con el extraordinario acontecimiento.

## EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXII - Número 22.879

E. C. Pio XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.